

СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.



# Американскій Православный Вѣстникъ.

„Russian Orthodox American Messenger”

«Американскій Православный Вѣстникъ» издается на двухъ языкахъ: Русскомъ и Англійскомъ.

Выходитъ два раза въ мѣсяцъ; 1-го и 15-го ст. е.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ.

На годъ . . . . .	3 дол. [6 рублей]
На полъ года . . . . .	1 дол. 50 цент. [3 рубля]
На 4 мѣсяца . . . . .	1 дол. . . . . [2 р.]
Отдѣльные номера . . . . .	по 15 центовъ.

The „MESSENGER” will be bi-lingual — Russian and English. — It will be issued on the 13-th and 27-th of each month.

TERMS OF SUBSCRIPTION:

One year . . . . .	\$3.00
Six months . . . . .	\$1.50
Four months . . . . .	\$1.00
Single numbers . . . . .	15c

Entered at the Post Office in New York as Second Class Mail Matter.

ГОДЪ II. — N 15 - й. — NEW YORK, 323 SECOND AVENUE — 13 — 13 Апрѣля 1898

## Христосъ воскресъ!

Воскресенія день, просвѣтимся людие, Пасха, Господня пасха: отъ смерти бо къ жизни, и отъ земли къ небеси, Христосъ Богъ насъ преведе, побѣдную поющия.

Нынѣ вся исполнизася свѣта, небо же и земля и преподня: да празднуеть убо вся тварь востаніе Христово, въ немъ же утверждается.

Возведи крестъ очи твои, Сионе, и виждь, се бо прїидоша къ тебѣ, яко богосвѣтлая свѣтила, отъ запада, и сѣвера, и мори, и востока чада твои, въ тебѣ благоговящая Христа во вѣки.

## Свѣтлая ночь Воскресенія.

(Изъ книги «Цуды Господни».)

Первая заутрени! Боже мой, какъ блось сердце, когда наконецъ въ первый разъ мать рѣшилась взять съ собою дитя свое къ свѣтлой заутрени. Укладываютъ спать, спать не хочется — и только ждешь, когда, часъ за часомъ, наступитъ желанное время. Вотъ наступило оно. Послѣ тишины, въ которую погрузился дѣлный домъ, поднимается внизу и вверху и во веѣхъ углахъ его радостный шумъ приготовления къ заутрени. Одѣтый по праздничному, ночью идешь по темной еще улицѣ — не звонили еще, въ церкви темно, но она уже полна народомъ, всякій съѣздитъ занять свое мѣсто, и стоять веѣ одѣтые по праздничному, съ новыми свѣчами, и носится по всему храму таинственный шепотъ ожиданія. — Зажигаютъ свѣчи въ большихъ панкадилахъ, которая никогда, какъ тебѣ, не зажигали. Какъ стало свѣтло — какъ полна народомъ церковь, какъ весело веѣ глядятъ, и какъ весело глядѣтъ на веѣхъ! И вотъ, вдругъ кто-то возлѣ прекрестился, слышалъ удавъ соборнаго колокола: въ самомъ дѣлѣ — ударили; другою — третью, и понеслись хоромъ чудные, таинственные звуки, и вотъ наконецъ нашъ родной колоколь своимъ густымъ гудѣніемъ покрылъ весь хоръ и поглотилъ веѣ звуки. Какъ хорошо, Боже мой! Какъ хорошо стоять возлѣ матери и братьевъ и сестеръ и слушать таинственные голоса и смотрѣть во веѣ глаза вокругъ себя, и ждать, ждать веѣмъ существомъ своимъ!

А дальше — дальше дѣлный мѣръ новыхъ ощущеній для взволнованнаго ребенка. Вынесли изъ алтаря старыя, гдѣ-то далеко стоявшія иконы, которыхъ никогда еще

не выдавали, сняли съ мѣста хоругви, которыхъ еще ни разу не выдавали въ движеніи, — и заплѣли: „Воскресеніе Твое, Христе Спасе,“ и тронулся крестный ходъ. И вотъ, затворились двери, церковь полна народомъ, и веѣ зажгли свои свѣчи, и у веѣхъ такія спокойныя, важныя лица, и веѣ стоять тихо, тихо, не говоря ни слова. Чудно становится ребенку, — смотришь онь вокругъ себя — возлѣ старая няня стоитъ съ зажженнымъ огаркомъ и молится и плачетъ, — братья и сестры и мать смотреть прямо въ глаза и не улыбаются, — и тихо все такъ, какъ будто никого нѣтъ въ церкви, и надъ этой тишиной только носится тотъ же торжественный гулъ колоколовъ. Боже — что будетъ — хорошо и странно! Но вотъ за дверями послышалась отрывистые звуки возгласовъ священника и отвѣты хора, — и толпа зашевелилась, люди крестятся и молятся и шепчутъ. Вдругъ отворились двери и раздалось громкое: „Христосъ воскресъ!“ И въ отвѣтъ ему народъ загудѣлъ свое стозычное: воистину! И скоро вся церковь заплѣла вмѣстѣ съ хоромъ радостныя пѣсни воскресенія.

О, святыя пѣсни, всякому знакомыя, всякому милыя! Кто изъ русскихъ людей не знаетъ и не поетъ васъ и не отвѣчаетъ на ваши звуки: веѣмъ своимъ сердцемъ! И ребенокъ въ первый разъ слышавъ васъ, чувствуетъ трепеть праздничной радости, и старикъ, много разъ проводившій Пасеху на вѣку своемъ, когда услышитъ васъ, какъ будто снова дѣлается ребенкомъ и празднуетъ Христу дѣтскою радостью. Когда бы ни слышало васъ — мое

ухо, когда бы ни представило воображене свѣтлую ночь Пасхи и церковь празднующую, — въ душѣ моей расцвѣтаетъ и благоухаетъ праздничное чувство. И дѣтство, милое, давно прошедшее дѣтство смотритъ въ нее и въ ней отражается, снова слышатся въ ней тѣ же надежды и обѣщанія, которыми жила и радовалась душа въ ту благословенную пору. Въ этихъ надеждахъ и обѣщаніяхъ — свѣтъ и надежда цѣлой жизни, отголосокъ вѣчнаго праздника, отблескъ невечерняго дня въ царствіи Христовомъ. Отойдиже прочь, горькія заботы! Пусть — чего ждало сердце, то не пришло, — пусть то, о чемъ вспомнить и подумать страшно, остается въ жизни, пусть стоитъ тутъ со мной, возлѣ меня! Пусть то, чему повѣрило сердце и во что положило себя — то ему измѣнило; — пусть то, что было дороже жизни, оставило жизнь! Пусть то, что казалось правдой и красотой и свѣтомъ, — явилось ложью

и тьмой и безобразіемъ! Жизнь — вся какъ есть, и со всѣмъ, что есть въ тебѣ, — оставайся, — я не боюсь тебя; потому что съ этимъ ударомъ колокола проклетіе снало съ тебя; въ это мгновеніе — Божіе благословеніе озарило тебя вновь, отъ края до края, съ первой до послѣдней минуты, и ты сіяешь, и ты красуешься и блещешь и трепещешь отъ любви Божіей, милая, свѣтлая, благословенная жизнь! Вся покрыта росой Божіей, вся омытая Кровью моего Спасителя, лучезарная, чистая, безъ конца и безъ мѣры, безъ смерти, безъ горя, безъ потери. Свѣтъ Воскресенія Христева открылъ твою истину, и будущее твое слилъ съ настоящимъ и прошедшимъ въ одномъ сознаніи счастья безконечнаго! О, когда бы остановить эту минуту! О, когда бы навсегда удержать въ душѣ эту гармонию, и начать бы жить и не кончить жить съ однимъ этимъ словомъ, съ однимъ этимъ чувствомъ: „Христосъ воскресъ! Христосъ воскресъ!“

### О соединеніи церквей.

(Скопчаніе).

Было время, когда весь христіанскій міръ представлялъ собою дѣйствительно единое стадо. Не было тогда ни православныхъ, ни католиковъ, ни лютеранъ, ни реформатовъ, а были только христіане. Была единая, нераздѣленная, вселенская Церковь Христова, въ которой и востокъ и западъ едиными усты и единымъ сердцемъ псовѣдывали свою вѣру. Эту вѣру вселенская церковь основывала на Свящ. Писаніи и, руководимал Духомъ Божіимъ, непогрѣшимо утверждала и изьясняла опредѣленіями вселенскихъ соборовъ и согласнымъ толкованіемъ своихъ отцовъ и учителей. Такъ было не годы и не десятилетия, а цѣлое тысячелѣтіе, до той печальной поры, когда совершилось раздѣленіе церквей и христіанскій западъ от-

### OF THE REUNION OF THE CHURCHES.

(By A. Sokolof).

There was a time when the entire Christian world was really one flock. There were then neither Orthodox, nor Catholic nor Lutheran nor Reformed. There were only Christians. There was the one undivided Catholic Church of Christ in which both East and West, with one mouth and one heart, confessed their holy faith. This faith the One Catholic Church founded on the Scriptures, and, guided by the Spirit of God, infallibly declared and explained through the definitions of the Ecumenic Councils, and the unanimous interpretations of their fathers and teachers. Thus it was not during years or a dozen years, but through a whole thousand of years, until the sorrowful time, when the separation of the churches took place and the West seceded from the East. From

торгся отъ своего союза съ востокомъ. Съ той поры много разныхъ искаженій и нововведеній внесенъ въ чистую вѣру Христову и много пережилъ мѣръ христіанскій внутреннихъ раздѣленій, которая и довелъ его до настоящей прискорбной розни. Современные христіане утратили единство вѣры, но эта вѣра нѣкогда объединяла ихъ; а потому къ ней и нужно обратиться, какъ къ истинной основѣ христіанскаго единенія, т. е. къ той вѣрѣ, которую исповѣдывала единая нераздѣленная церковь семи вселенскихъ соборовъ. Это была вѣра всей непогрѣшимой вселенской церкви, а потому она и есть истинная вѣра Христова, по суду которой все позднѣйшія догматическія искаженія и нововведенія должны быть отброшены.

Не думайте, что, указывая на вѣроученіе нераздѣленной семисоборной церкви какъ на истинную основу христіанскаго единенія, мы дѣлаемъ какое либо открытіе. Нѣтъ. Давно уже, лишь только поднимался вопросъ о соединеніи церквей, неоднократно и настойчиво дѣлались указанія именно въ томъ смыслѣ, что единственный правильный путь для такого соединенія состоитъ въ томъ, чтобы отбросить все позднѣйшія догматическія нововведенія и возвратиться къ ученію нераздѣленной церкви. Это всегда утверждали и утверждаютъ старокатолики, напр. въ Утрехтской деклараціи, на Боннскихъ конференціяхъ и на конгрессахъ въ Кольнѣ, Люцернѣ, и Вѣнѣ. Въ сношеніяхъ съ старокатоликами эту мысль ясно и рѣшительно высказывали наши православные пастыри, богословы и ученые (І. В. Васильевъ, І. Л. Янышевъ, Осиповъ, Чистовичъ, Кирѣевъ), а также и недавняя коммисія, учрежденная для этихъ сношеній при Свят. Прав. Синодѣ. Съ меньшей рѣшительностію утверждали эту мысль и Православные Восточные Патріархи въ своихъ окружающихъ посланіяхъ 1723-го, 1848-го, и 1895

this time the pure faith of Christ endured many disfigurements and innovations and many were the internecine dissensions from which the Christian world suffered and which at last brought them to the present lamentable division. The Christians of today have lost the unity of faith, for there was a time when that faith did make them one,—and therefore to that faith they must turn, as to the true foundation of Christian Unity, *i. e.* to that faith which the one undivided Church of the seven Œcumenic Councils professed. It was the faith of the entire infallible Œcumenic Church, and therefore that church holds the true faith of Christ, at whose verdict all later dogmatic distortions and innovations must be cast away.

Do not think that, in pointing to the doctrine of the church of the seven Councils as to the true foundation of Christian unity, we are making any kind of a discovery. By no means. Long ago, when the question of the union of the churches was first started, many suggestions were made in this very direction, pointing out that the only right way of achieving such a re-union consists in casting off all later dogmatic innovations, and in returning to the teachings of the undivided church. This was always and is now asserted by the Old-Catholics in the Utrecht Declaration at the Bonn Conferences and at their Congresses of Cologne, Lucerne and Vienna. Our own Orthodox pastors, divines and scholars (J. V. Vassiltchikof, J. L. Yanyshof, Ossinin, Tchistovitch, Kireyef), in their intercourse with Old-Catholics, have expressed this idea, clearly and decidedly, as well as the late commission appointed for such intercourse by the Holy Governing Synod. This same idea was supported no less decidedly by the Orthodox Eastern Patriarchs in their Encyclicals of 1723, 1848 and 1895. What is the meaning of the phrase: „to return to the unity of the undivided church?“ Can it be that, in order to find it,

года. — Что же это значить: возвратиться къ учению нераздѣленной церкви? Неужели истинная вѣра Христова въ настоящее время уже не существуетъ и составляетъ лишь достойные исторіи? Неужели для того, чтобы выйти ее, нужно возвращаться къ какому-то далекому прошлому и заниматься изслѣдованіемъ того, какъ вѣровали христіане девятьсотъ лѣтъ тому назадъ, и затѣмъ, по этому образцу, возстановлять и созидать вновь ту вселенскую церковь, которая будто-бы была когда-то, но теперь уже на землѣ не существуетъ? — Нѣтъ. Господь обещалъ вѣрующимъ, что Онъ пребудетъ съ ними до скончанія вѣка; что Онъ пошлетъ имъ Утѣшителя Духа, Который будетъ съ ними въ вѣкъ; что Онъ создастъ такую церковь, которую врата ада не одолѣютъ (Мтѣ. XXVIII, 20; Іоан. XIV, 16; Матѣ XVI, 18.). — Эти непреложныя Божественныя обѣтованія убѣждаютъ насъ, что истинная Церковь, хранительница истинной вѣры Христовой, существуетъ и теперь; нужно только узнать, гдѣ она. Вотъ для этой-то цѣли и нужно возвратиться къ учению нераздѣленной церкви семи вселенскихъ соборовъ Вѣры Христова сохранилась тогда въ чистомъ, неповрежденномъ видѣ; не было еще въ мірѣ христіанскомъ никакихъ раздѣленій, не накопилось никакихъ искаженій и нововведеній. Вотъ эту-то чистую вѣру древней вселенской церкви мы и имѣемъ какъ образецъ, по которому можемъ судить о современномъ христіанствѣ. Стоитъ лишь взять этотъ образецъ и приложить его къ нашему времени, чтобы видѣть — гдѣ, въ какомъ краю современнаго христіанскаго міра, существуетъ истинная церковь Христова; — она тамъ, гдѣ и до нынѣ неповрежденно хранитъ ученіе древней, нераздѣленной церкви.

Гдѣ же именно?

Вотъ что говорятъ восточные православные патріархи въ своихъ окружающихъ посланіяхъ; „наши догматы, и ученіе на-

we have to return to a remote past and begin researches to find out *how* Christians believed nine hundred years ago and then, by that model, go to work and re-constitute that Œcumenic Church which seems to have existed at some time, but no longer exists on earth? No indeed. The Lord promised to the faithful that he would abide with them unto the end of time; that He would send them the Comforter, the Spirit, Who should abide with them forever; that He should build up a church over which the gates of hell should not prevail. (Matth. XXVIII, 20; John, YIF, 16; Matt XVI, 18). — These absolute divine promises convince us that the true church, the keeper of the true faith of Christ, does exist even now; we have only to find out where it is. It is for this purpose that it is necessary to return to the teachings of the undivided Church of the Seven Œcumenic Councils. The faith of Christ was then kept pure and intact; there were no divisions yet in the Christian world; no innovations and disfigurements of the truth had then accumulated. It is that pure faith of the ancient Œcumenic Church which must serve us as the standard by which we can judge modern Christianity. It is sufficient to take this standard and apply it to our times in order to see in what part of the modern Christian world the true Church of Christ exists:—it will be found where the teachings of the ancient undivided church are kept in tact to the present day.

Where is that?

This is what the Eastern Patriarchs say in their Encyclicals: „Our dogmas and the doctrines of our Eastern Church have been investigated long ago, correctly and piously confirmed, by the Saints and the Œcumenic Councils; to add anything to them or take from them cannot be allowed.” (Encyclical of 1723) „The faith which we confess is taught in the Gospels by the Lord's own lips, was

шей Восточной Церкви, еще древле изслѣдованы, правильно и благочестиво опредѣлены и утверждены Святими и Вселенскими Соборами: прибавлять къ нимъ, или отнимать отъ нихъ что либо не позволительно" (Посл. 1723 г.). „Вѣра, исповѣдуемая нами... преподана въ Евангелии устами Господа нашего, засвидѣствована святыми Апостолами и священными семью вселенскими Соборами" (Посл. 1848 г.). „Православная восточная Церковь слѣдуетъ божественнымъ и апостольскимъ преданіямъ и установленіямъ девяти первыхъ вѣковъ христіанства, содержитъ тѣ самые древлепреподанные догматы, которые нѣкогда исповѣдывались одинаково и на Востоку и на Западъ" (Посл. 1895 г.). — Итакъ, истинная вѣра въ нашей православной, восточной церкви. — Но позвольте, скажутъ намъ: вѣдь это говорить ваши же восточные патріархи. Вы сами, такимъ образомъ, свидѣствуете о себѣ; такое свидѣтельство не убѣдительно. Правда, но замѣйте, что ни наша, ни протестанты никогда не говорили и не скажутъ, что ихъ вѣра есть вѣра семи вселенскихъ соборовъ, къ которой ни прибавлять ни убавлять ничего не позволительно. Такъ могутъ говорить лишь православные люди Востока. — Но у насъ есть и другіе свидѣтели, которыхъ трудно и едва ли можно заподозрить въ пристрастіи.

Христіанскій западъ Европы, не безъ достаточныхъ основаній гордый своею высокою культурой, издавна привыкъ относиться къ намъ, людямъ Востока, съ нескрываемымъ пренебреженіемъ. Мы часто слышали, какъ насъ называютъ тамъ азіатами и варварами, какъ говорить: „поскобли русскаго и найдешь татарина." По свойственному вообще намъ благодушію, мы не особенно обижались на это; а своимъ, часто не разборчивымъ и неумѣреннымъ преклоненіемъ предъ великими, такъ называемыми „европейскими" порядками,

testified to by the holy Apostles and the holy Seven Œcumenic Councils." (Encyclical of 1848). „The Orthodox Eastern Church follows the divine and apostolic traditions and ordinances of the first nine centuries of Christianity, holds the same dogmas which were taught of old and were at one time professed equally in the West as in the East." (Encyclical of 1895) The true faith then, abides in our Orthodox Eastern Church" „But," it will be objected, „that is what your own Eastern Patriarchs say; you make yourselves witnesses in your own cause; such testimony is not convincing. True; but note that neither the Pope nor the Protestants have claimed or will claim, that their faith is that of the Œcumenic Councils, to add to or take from which anything cannot be allowed. Only the Eastern Orthodox Christians can make that assertion. But we have other witnesses still, whom it is difficult, if not impossible, to suspect of partiality.

The Christian West of Europe, taking a not illegitimate pride in its high grade of culture, has long been in the habit of looking on us of the East with unconcealed contempt. We often have heard ourselves called such names as „Asiatics" and „barbarians;" we have often heard the saying: „scratch the Russian and you will find the Tartar." With our characteristic good nature, we never took particular offence at this; while by our often indiscriminate and immoderate veneration for any and every thing that goes by the name of "European ways, fashions and customs," we have ourselves helped to establish an unfavorable opinion of us in the West. Thanks to this state of things, it was long before the enlightened West deigned to cast a curious glance our way, and while assiduously studying, let us say, the islanders of the Pacific Ocean, stubbornly kept up and in every way showed the fullest ignorance of every thing concerning our life and history. This period, thank

модами и обычаями сами содѣйствовали укрѣпленію на западѣ не высокаго о себѣ мнѣнія. Благодаря такимъ отношеніямъ, просвѣщенный западъ долго совѣмъ не удостоивалъ насъ своего любознательнаго вниманія и, тщательно изучая какихъ либо островитянъ великаго океана, упорно хранилъ и обнаруживалъ полнѣйшее невѣжество относительно нашей жизни и исторіи. Теперь слава Богу, эта пора, можно сказать, миновала. Люди запада стали мало помалу изучать нашъ православный востокъ, сперва по книгамъ, а затѣмъ и путемъ непосредственнаго, личнаго съ нами знакомства; стали прѣзжать, между прочимъ, и къ намъ въ Россію, не съ одними лишь торговыми и промышленными цѣлями, какъ прежде, а съ цѣлями научнаго изученія. Много лѣтъ трудился напр., надъ изученіемъ православнаго Востока членъ англійскаго епископальной церкви, впоследствии Уэстминстерскій деканъ, докторъ Стэнли; много путешествовалъ онъ по востоку и Россіи, долго жилъ въ нашей Москвѣ, познакомился съ православными іерархами и учеными и вотъ что говорилъ въ своихъ чтеніяхъ о восточной церкви: „восточная, православная церковь цѣльнѣе, полнѣе, чѣмъ какая-либо другая христіанская церковь, переносить насъ въ первые вѣка христіанства;“ именно отъ нея „нужно ожидать важныхъ услугъ, которыми она, по волѣ Всемогушаго, прославить Господа и осчастливить человѣчество.“

Четверть вѣка тому назадъ, послѣ Ватиканскаго собора, началось, какъ извѣстно, на западѣ такъ называемое старокатолическое движеніе. Нашлись люди, совѣтъ которыхъ не могла допустить новаго латинскаго догмата о непогрѣшимости папы и они отдѣлились отъ Рима. Съ той поры самостоятельная старокатолическая церковь все растетъ и растетъ и считаетъ своихъ послѣдователей уже сотнями тысячъ и въ Германіи, и въ Швейцаріи, и въ

heaven, may be said to have passed away. The Westerners gradually began to study our Orthodox East, — at first from books, then by personal investigation; they began to come, among other countries, to Russia, not merely with commercial and industrial aims, as used to be the case, but with the direct object of scientific observation and research. Many years did the late Dr. Stanley Dean of Westminster, of the Anglican Episcopal church, devote to the laborious study of the Orthodox East. He travelled much in the East and in Russia, resided a long time in our own Moscow, became acquainted with Orthodox hierarchs and scholars, and this is what he said in his lectures on the Eastern Church: „The Eastern Orthodox Church is more entire, more complete than any other church; she transports us into the first ages of Christianity... from her we must expect great services, through which she shall, by the Almighty's will, glorify God and make mankind happy.“

A quarter of a century ago, soon after the Vatican Council, the so-called Old Catholic movement was started in the West, as everybody knows. A few men were found whose conscience could not accept the new Latin dogma of papal, infallibility and they seceded from Rome. From that time the independent Old-Catholic Church has been and is growing and growing and now numbers her followers by the hundreds of thousands; in Germany in Switzerland and in Holland, in France, in Italy and in Austria. The leading men of this movement, from its very beginning down to our own day, in the press and in their Congresses, have unswervingly, uniformly manifested a tendency towards closer relations and, if possible, union with the Orthodox Eastern Church before and above all others. One of these men, the French Abbe Michaud, decidedly demonstrated as early as the Congress of Cologne, “that the only

Голландіи, и во Франціи, и въ Италіи, и въ Австріи. Передовые люди этого движенія, съ самаго его начала и неизмѣнно до настоящихъ дней, и въ печати и на конгрессахъ своихъ настойчиво выражаютъ стремленіе къ сближенію и, если возможно, соединенію прежде всего именно съ православною церковію востока. Одинъ изъ этихъ людей, французскій аббатъ Мишо, еще на Кельскомъ конгрессѣ рѣшительно доказывалъ, что „единственная въ мірѣ Церковь, оставшаяся вѣрною Вселенскимъ Соборамъ, есть православная, восточная и русская.“

Въ очень недавнее время путешествовалъ по Россіи римско-католическій патеръ, доминиканскій монахъ Ванутелли, неоднократно бывавшій прежде и живавшій въ въ православныхъ странахъ востока. Въ своихъ сочиненіяхъ о Востокѣ этотъ патеръ доказываетъ, что „вѣра католическая, безъ которой никто спасенъ не можетъ, сохраняется въ Восточной Православной Церкви неповрежденною и безъ всякаго измѣненія.“

Чего-же больше? Сами ученые люди инославнаго запада, и англикане, и старо-католики и паписты, познакомившись съ востокомъ, сознаются, что истинная вѣра нераздѣленной церкви вселенскихъ соборовъ хранится въ восточномъ православіи; а если такъ, то возвращаться къ этой вѣрѣ нераздѣленной церкви значить, очевидно, не созидать вновь какую-то церковь, уже погибшую, а приближаться къ восточному православію, къ той церкви, которая не переставала существовать и существовать въ дѣйствительности.

Въ этомъ убѣждаютъ насъ и событія, совершающіяся предъ нашими глазами. — Старо-католики, отдѣлившись отъ Рима, поставили себѣ задачей очистить свою вѣру отъ всѣхъ позднѣйшихъ нововведеній и возвратиться къ ученію нераздѣленной церкви. Постепенно осуществляя эту за-

church in the world that has remained true to the Œcumenic Councils was the Orthodox Church, Eastern and Russian.“

Very lately a Roman Catholic priest, the Dominican monk Vanutelli, travelled all over Russia after having more than once visited and resided in the Orthodox countries of the East. In his writings about the East this Roman Catholic contends that, “the Catholic faith, outside which there is no salvation, is held and guarded by the Eastern Orthodox Church, intact and absolutely unchanged.”

What more would you have? The learned men of the West with all its various religions — Anglicans, Old-Catholics and Papists — after gaining a thorough knowledge of the East, admit that the true faith of the undivided church of the Seven Œcumenic Councils is still treasured in Eastern Orthodoxy. If this be so, a return to this faith of the undivided church evidently means not the reconstruction of a church already lost, but an approach to Eastern Orthodoxy, to that church which never ceased to exist and which exists at present.

This conviction is brought home to us besides by the events which are taking place under our eyes. The Old-Catholics having separated from Rome, have set themselves the task of purging their faith from all later innovations and returning to the teachings of the undivided church. While gradually fulfilling this task by persistent labor and scientific investigation of the history of the Church, they have, step by step, at the present time arrived at the following results: they have decidedly rejected the Roman Catholic dogmas of the procession of the Holy Ghost from the Son as well as the Father, — of the Immaculate Conception of the Holy Virgin, — of the supremacy and infallibility of the Pope, — of Purgatory, — of the treasury of supererogatory merits, — of indulgences, — and have also declared that



дачу упорнымъ трудомъ научнаго изслѣдованія исторіи, церкви и памятниковъ вѣры, они мало по малу пришли въ настоящее время вотъ къ какимъ результатамъ: отвергли римско-католическіе догматы объ исхожденіи Св. Духа и отъ Сына, о ненорочномъ зачатіи Пресв. Дѣвы, о главенствѣ и непогрѣшимости папы, о чистилищѣ, о сверхдолжныхъ заслугахъ и ихъ сокровищницѣ, объ индульгенціяхъ, а также призналъ неправильнымъ приобщеніе мірянъ подъ однимъ видомъ, крещеніе чрезъ обливаніе, обязательное безбрачіе духовенства и вселенскихъ соборовъ признали только семь. Иначе сказать, — по дѣлому ряду вопросовъ совсѣмъ стали православными и такимъ образомъ доказали и доказываютъ, что возвращаться къ ученію нераздѣленной церкви значить приближаться къ православію.

Не менѣе знаменательныя событія совершаются на нашихъ глазахъ и въ Англійи. Болѣе шестидесяти лѣтъ тому назадъ тамъ возникло религиозное движеніе обыкновенно называемое трактарианскимъ или ритуалистическимъ. Основная идея этого движенія, какъ и старокатолическаго, состоитъ въ томъ, чтобы очистить англиканскую церковь отъ разныхъ, сохранившихся въ ней позднѣйшихъ нововведеній и возстановить въ ней ученіе и дисциплину древней вселенской церкви. Благодаря единству основной идеи, и отношенію этого движенія къ православному востоку представляеть замѣчательное сходство съ отношеніемъ старокатоликовъ. Поставивъ себѣ задачей возвращеніе къ образцу древне вселенской церкви и занявшись серьезно ея изученіемъ, англикане скоро поняли, что живымъ представителемъ этого образца служить именно православная Церковь востока. Отсюда съ давнихъ поръ они обращаютъ сочувственные взоры на востокъ и обнаруживаютъ стремленіе сблизить и, если возможно, соединить англиканскую церковь

it is wrong to give communion to laymen under one species; they similarly condemn baptism by aspersion, the compulsory celibacy of the clergy; and as to the Œcumenic Councils, they now acknowledge only seven of them. In other words, they have become entirely Orthodox on a whole series of questions, and in this manner they have proved and are proving that to return to the doctrine of the undivided Church, means closely to approach Orthodoxy.

No less significant are the events which are taking place before our eyes in England. More than sixty years ago there arose in that country a religious movement, known under the name of Tractarianism or Ritualism. The fundamental idea of this movement, as well as of the Old-Catholic movement, consists in purging the Anglican Church of various later innovations which still held a place in it and to restore the doctrine and discipline of the ancient Œcumenic Church. Owing to the similarity of the fundamental idea, the relation which this movement bears to the Orthodox East is remarkably similar to that which the Old-Catholic movement bears to it. Once having set themselves the task of returning to the standard of the primitive Œcumenic Church, and having seriously taken up the study of it, the Anglicans soon came to the conclusion that the one living representative of that standard is the Eastern Orthodox Church. Hence they have long been turning sympathetic eyes towards the East and shown a tendency to bring the Anglican Church closer to our own Orthodox Church and, if possible, to unite the two. The desirability of such an union was suggested years ago by Pusey, one of the originators of the movement; but the thought of union with the East manifested itself with particular force in the sixties. Then a special society was formed, under the name of

именно съ нашею православною. На желательность такого соединенія указываютъ еще Пюэзи, одинъ изъ родоначальниковъ движенія; но съ особенною силою мысль о соединеніи съ востокомъ стала обнаруживаться въ Англии въ шестидесятыхъ годахъ. Образовалось особое общество, такъ называемая „Ассоціація Восточной Церкви," для выясненія путей и средствъ къ такому единенію. Епископы говорили о немъ въ своихъ пастырскихъ посланіяхъ (Эдъенъ еп. Морайскій). Вопросъ о соединеніи съ востокомъ сталъ предметомъ обсужденія въ Кантербурійской конвокаціи (1869 г.), т. е. на соборѣ англиканскаго клира; возникла даже дружественная переписка англиканскаго примаса-архіепископа съ Константинопольскимъ патриархомъ Григоріемъ. Сочувствіе англиканской церкви къ востоку все растетъ и растетъ и въ настоящее время проявляется все съ большею и большею силой. На нашей памяти и на нашихъ глазахъ съ одной стороны архіен. Кантербурійскій особымъ дружественнымъ посланіемъ приветствуетъ Русскую Церковь съ великимъ торжествомъ 900-лѣтія крещенія Руси (въ 1888 г.); еписк. Питерборосскій (нынѣ Лондонскій) прѣзжаетъ въ Россію представителемъ своей церкви на торжествахъ священнаго коронованія; архіепископъ Йоркскій предпринимаетъ поѣздку къ намъ только для того, чтобы непосредственно познакомиться съ жизнью нашей церкви въ такое знаменательное время года, какъ страстная и пасхальная недѣли. Съ другой стороны, въ высшей степени сочувственный и торжественный пріемъ встрѣчаютъ въ Англии и наши православные архіепастыри, какъ Софроній, архіен. Кипрскій (1889 г.), Николай, еп. Алеутскій и Аляксинскій, и Антоній, архіепископъ Финляндскій и Выборгскій. Куда приведетъ это религиозное движеніе Англии, — это знаетъ, конечно, одинъ Гос-

“Association of the Eastern Church,” with the object of finding ways and means to accomplish the union. Bishops spoke of it in their pastoral letters (Aden, Bishop of Moray). The question of re-union with the East was the chief subject of discussion in the Canterbury Convocation of 1869, that is in a Council of the Anglican clergy; there even arose a friendly correspondence between the Anglican Primate, Archbishop of Canterbury and Gregory Patriarch of Constantinople. The sympathy of the Anglican Church with the East is growing apace and is at the present day manifested with ever increasing force. Within our memory and before our eyes, the Archbishop of Canterbury, on one hand, congratulates the Russian Church in an especially friendly letter, on the joyful occasion of the nine-hundredth anniversary of the general baptism of Russia (988); on the other hand Bishop of Peterborough, now Bishop of London, comes to Russia as a representative of his church, to witness the festivities of the Coronation; the Archbishop of York undertakes a journey to our country with the express object of becoming personally acquainted with the life of our church at such a solemn time of the year as the Holy and Paschal weeks. Again, our own Orthodox Arch-pastors meet with the most sympathetic and solemn reception in England; we may quote Sophronius, Archbishop of Cyprus (1889); Nicholas, Bishop of Alaska and the Aleutian Islands, and Antonius, Archbishop of Finland and Vyborg. Whither this religious movement in England shall eventually lead, that of course is known to God alone; but we shall proceed to show to what the Anglican Church has already come and is coming, owing to it.

The fundamental idea of the movement consists in restoring in England the doctrine and discipline of the primitive Oecumenic Church. In following along this road, the partisans of the movement have no need,

подъ, но мы укажемъ на то, къ чему, благодаря этому движенію, уже пришла и приходитъ англиканская церковь въ настоящее время.

Основная идея движенія состоитъ въ томъ, чтобы возстановить въ Англіи ученіе и дисциплину древней вселенской церкви. Идя по этому пути, сторонники движенія не имѣютъ нужды очищать церковь свою, какъ старокатолики, отъ многихъ римскихъ нововведеній. Церковь англиканская, какъ пережившая реформацію XVI-го вѣка и отдѣлявшаяся отъ Рима, давно уже освободилась отъ латинскихъ ученій о главенствѣ паны, о чистилищѣ, объ индульгенціяхъ, о приобщеніи подъ однимъ видомъ и т.д., а также не принимала и новыхъ догматовъ о непорочномъ зачатіи пр. Дѣвы и о панской непогрѣшимости; но за то ей приходится очищать себя отъ многихъ такихъ ученій, которыя были слѣдствіемъ реформаціи. Въ высшей степени медленно и осторожно идетъ она по этому пути, но результаты обнаруживаются очень ясно. Все съ большею и большею настойчивостію англикане высказываютъ, напр. и развиваютъ ученіе о седмичномъ числѣ таинствъ (Браунъ, Мак-лиръ и др.), или доказываютъ, что отрицаніе седьмого вселенскаго собора есть только недоразумѣніе, которое должно быть оставлено (Church Quarterly Review); что почитаніе и призваніе Богоматери и святыхъ должно быть возстановлено (Фраудъ) и т. д. Даже и не отказываясь еще прямо отъ своихъ догматическихъ заблужденій, англикане тѣмъ не менѣе постепенно подрываютъ ихъ значеніе и готовятъ ихъ отміну. По господствовавшему въ прежнее время воззрѣнію, частная ценовъдъ напр., вѣрующаго предъ священникомъ не допускалась, а теперь англикане рѣшительно доказываютъ ея благотворность (Браунъ) и духовники существуютъ уже во многихъ мѣстностяхъ Англіи. Ико-

like the Old Catholics, of purging their church of a number of Roman innovations. The Anglican Church, having gone through the Reformation of the sixteenth century and separated from Rome, has long ago freed herself from the Latin doctrines on the supremacy of the Pope and Purgatory, on indulgences, on communion under one species, and the like, and it never adopted the new dogmas on the Immaculate Conception of the Holy Virgin and the infallibility of the Pope. On the other hand, however she has to rid herself of many doctrines which were the consequence of the Reformation. Along this road she proceeds most slowly and cautiously, but the results are coming to light clearly. With ever increasing insistency the Anglicans now proclaim and develop the doctrine of the Seven Sacraments, (Brown, Maclear, and others), or explain the denial of the Seventh Ecumenic Councils as a mere misunderstanding which must be rectified ("Church Quarterly Review"). They also conclude that the custom of honoring and invoking the Virgin and the Saints should be restored (Froude). Even while they do not yet renounce their dogmatic errors, the Anglicans nevertheless gradually undermine them and prepare their rejection. Thus for instance, the view formerly prevailed, that private confession of the faithful to the priest was not to be admitted, while now the Anglicans positively advocate it as a beneficent institution (Brown), and there already are father-confessors in many parts of England. Again, honoring ikons or images is a thing rejected by the Anglican Church; yet in the famous English cathedrals of London and Exeter artistic paintings representing the Ascension of Christ and the Crucifixion with the kneeling figures of the Mother of God and the Holy Apostles, Peter and Paul, may now be seen on the high place behind the altar! In very many English churches, if not the walls, then at least the stained

попочитаніе, по ученію англиканской церкви, отвергается; но въ знаменитыхъ соборахъ Англіи (Лондонскомъ и Экзетерскомъ) на горнемъ мѣстѣ теперь можно видѣть художественныя изображенія Вознесенія Христова и Раянтія съ колѣнопреклонными фигурами Богоматери и св. апостоловъ Петра и Павла. Во множествѣ храмовъ Англіи, если не стѣны, то по крайней мѣрѣ стекла оконъ все покрыты священными изображеніями. Не далѣе какъ въ концѣ прошедшаго года, мы лично имѣли удовольствие, по просьбѣ одного извѣстнаго члена англиканской церкви, выслать въ Лондонъ сто экземпляровъ большой иконы пресв. Богородицы Смоленскія, исполненной въ нашей Троицкой Лаврѣ, для распространенія ихъ по церквамъ Англійской столицы. — Почитаніе и молитвенное призваніе святыхъ въ англиканской церкви отвергается; но теперь въ ея догматахъ оно нерѣдко внушается вѣрующимъ, а въ храмахъ возжигаются свѣчи и совершается кадженіе предъ священными изображеніями, тогда какъ и то и другое служить символомъ почитанія и молитвы. — Отвергаются въ англ. церкви молитвы за усопшихъ; но умилительныя пѣнопѣнія нашей православной навнихды теперь переведены на англійскій языкъ, и употребляются въ англиканскихъ храмахъ, начиная къ Виндзорской капеллы самой королевы Викторіи, хотя все они проникнуты именно молитвою за усопшихъ.

Что-же очевидно изъ всѣхъ этихъ примѣровъ? Англикане, стремясь возвратиться къ образцу древней вселенской церкви, и въ ученіи и въ практикѣ все болѣе и болѣе приближаются къ православію. Они такимъ образомъ еще разъ доказываютъ что возвращаться къ образцу церкви вселенской значитъ приближаться къ восточному православію.

Итакъ, если истинный путь къ христіанскому единенію состоитъ въ возвра-

windows are covered with sacred images. No further back than at the end of last year, we ourselves had the pleasure of sending to London, at the request of a well known enlightened member of the Anglican Church, a hundred copies of the great ikon of Our Lady of Smolensk, these copies having been executed in the work rooms of our Abbey of Troitsa (Trinity), to be distributed among the churches of the English capital. Paying honor and praying to the Saints is also rejected by the Anglican Church; yet now, in her dogmatic writings, she not infrequently advises the faithful to pay them such honor and prayers, while in many churches candles are lighted and the censer is swung before holy images, both of which things are symbolic of honor and prayer. — Again, the Anglican Church does not admit praying for the dead; yet the touching anthems of our own Orthodox Requiem have lately been translated into English and are sung in Anglican churches, beginning with Queen Victorias' own royal chapel at Windsor, although they are nothing else but prayers for the dead.

What do all these instances demonstrate to evidence? The Anglicans, in their tendency to return unto the ancient standard of the primitive Ecumenic Church, come nearer and nearer to Orthodoxy. In doing so they once again demonstrate that a return to the standard of the Ecumenic Church is identical to an approach to Eastern Orthodoxy.

If then the true road to Christian union lies through a return to the doctrine and ordinances of the undivided Catholic Church and such a return is identical to an approach to Eastern Orthodoxy, it is evident that the unification of the modern divided Christian world must be accomplished through the reunion of all the Christian churches with the Eastern Orthodox Church. This does not mean that all the Western Christ-

щеніи къ ученію и установленіямъ нераз-  
дѣленной вселенской церкви, и это возвра-  
щеніе есть тоже, что приближеніе къ во-  
сточному православію, то, очевидно, объ-  
единеніе современнаго разсѣяннаго хри-  
стіанскаго міра должно совершиться ну-  
темъ соединенія всѣхъ христіанскихъ церк-  
вей съ православною церковію востока.  
Это не значить, что всѣ западныя христі-  
анскія неповѣданія, напр., должны присоеди-  
ниться къ церкви Русской, т. е. отка-  
заться отъ всѣхъ, вѣками сложившихся,  
особенностей ихъ національной церковной  
жизни и безусловно принять все то, чѣмъ  
живетъ наша Русская церковь, — всѣ ея  
ученія, установленія и обряды. Наша Рус-  
ская церковь, равно какъ и церковь Гре-  
ческая, Болгарская, Сербская и всякая  
другая православная въ отдѣльности, не  
есть вселенская церковь. Каждая  
изъ этихъ православныхъ церквей, отдѣль-  
но взятая, есть только церковь помѣстная.  
т. е. часть церкви вселенской. Каждая  
изъ нихъ имѣетъ свои историческія и на-  
ціональныя особенности и въ ученіи и въ  
формахъ жизни, которыя свято чтутся ча-  
дами этой именно церкви, но не могутъ  
имѣть обязательнаго значенія для всей  
церкви вселенской. Въ этихъ особен-  
ностяхъ своихъ каждая помѣстная церковь  
не непогрѣшима; ибо не какой-либо одной  
изъ нихъ даровалъ Господь свойство непо-  
грѣшимости, а вѣмъ имъ въ совокупно-  
сти, т. е. церкви вселенской. Великій грѣхъ  
Рима въ томъ и состоитъ, что онъ, будучи  
нѣкогда лишь церковію помѣстною, при-  
своилъ себѣ значеніе и непогрѣшимость  
церкви вселенской. Непогрѣшимо и безу-  
словно-обязательно только то, что поста-  
новлено и принято опредѣленіемъ церкви  
вселенской и что неизмѣнно хранится,  
какъ общее священное достояніе, всю со-  
вокупностію православныхъ церквей, а  
потому для западныхъ христіанъ, напр.,  
соединиться съ востокомъ не значить со-

ian confessions should directly join, say, the  
Russian Church, *i. e.*, renounce all the  
peculiarities of their own national church  
life, the product of ages, and uncondition-  
ally adopt all that constitutes the life  
of our Russian Church — all her teachings,  
ordinances and rites. Our Russian Church,  
as also the Greek, Bulgarian, Servian  
and all other Orthodox churches indi-  
vidually, is not an œcumenic church. Each  
of these Orthodox churches taken separate-  
ly is only a local church, a portion of the  
universal church. Each one of them has her  
historic and national peculiarities, both in  
her doctrine and external forms, which are  
sacerdely treasured by the children of each  
particular church, but are in no way bind-  
ing on the Universal Church. In these pe-  
culiarities of theirs the local churches are not  
infallible, for it is not to any one of them  
that the Lord has granted the gift of in-  
fallibility, but to the aggregate of them *i. e.*  
to the Ecumenic or Universal Church. Therein  
precisely lies the great sin of Rome, that  
she, having been at one time a local church,  
has usurped the honors and infallibility  
of the Ecumenic Church. Only that is in-  
fallible and absolutely binding which has  
been ordained and adopted by a resolution  
of the Ecumenic Church and is then trea-  
sured unchanged as common, sacred prop-  
erty by the aggregate of all Orthodox churches,  
and therefore re-union with the East  
does not mean, for the Christians of the  
West to absolutely transform themselves  
into Greeks or into Russians and to adopt  
all our rites, opinions and forms of church  
life, but to appropriate only those essen-  
tials which are common to all Orthodox  
churches and which compose the dogma  
and divine institution of the œcumenic church.  
As the Russian, Greek, Servian churches,  
while preserving their local national peculiar-  
ities, still all remain equally Orthodox and  
together form the one Orthodox Eastern

вѣзмъ превратиться въ грековъ, или русскіхъ и принять вѣс наши сбирды, мѣнїя и нормы церковной жизни, а усвоить лишь то существенное, что обще вѣзмъ православнымъ церквямъ и что составляетъ догматы и божественное установленіе церкви вселенской. Какъ церкви Русская, Греческая, Сербская, сохраняя свои мѣстныя національныя особенности, остаются однако вѣс православными и составляютъ единую православную восточную церковь, такъ могутъ создаться и православныя церкви: нѣмецкая, французская или англійская и, вмѣстѣ со вѣсми нами, составить единое стадо Христово. Невозможно, говорятъ, чтобы римская церковь, напр., отказалась отъ вѣсхъ своихъ заблужденій, чтобы она перестала быть папою. Почему-же? Вѣдъ сотни тысячъ старокатоликовъ и цѣлыя десятки миллионъ протестантовъ были-же прежде папистами?! Вѣдъ оказалось-же возможнымъ ихъ отпаденіе отъ Рима; отчего-же не считать возможнымъ и то, что они или паписты познають нѣкогда и истину православїи? Это не только возможно, но и необходимо, пбо самъ Госнодь молился: „Отче Святїи! Освяти ихъ истинною Твоею да будутъ вѣс едино.“ И неложно обѣтованіе Его, что будутъ нѣкогда „едино стадо“ и „единъ пастирь.“

Что-же дѣлать намъ, православнымъ, чтобы, по мѣрѣ силъ, послужить христіанскому единенію?— Памъ нѣтъ нужды пекать истинную вѣру, какъ людямъ запада. По милости Божїей, мы родились и воспитались въ лоиѣ той святой вселенской церкви, которая всегда пребываетъ неизмѣнною хранительницею истиннаго ученїа Христова. Мы должны лишь помнить слова Апостола: „стойте и держите преданїа, которымъ вы научены или словомъ, или посланїемъ нашимъ“ (2

Church, in the same manner other Orthodox churches can be created—a German, a French, an English one, and, together with us, all form the one flock of Christ. It is impossible, they tell us, that the Roman Church, for instance, should renounce all her errors, that the Pope should cease to be the Pope. Why so? Were not hundreds of thousands of Old-Catholics and tens of millions of Protestants formerly papists? and if it proved possible for them to separate from Rome, why should we hold it impossible that the former or the papists should some time come to recognize the truth of Orthodoxy? It is not only possible, but necessary, since the Lord Himself prayed “Holy Father, sanctify these with the truth that they may beall one.” Nor is the promise delusive that at some time there will be one flock and one Shepherd.

What then are we Orthodox to do in order to assist in the work of Christian unity after the measure of our strength? We do not need to seek the true faith like men of the West: by the Grace of God we have been born and trained within the pale of that holy Œcumenic Church which ever faithfully guards the new teaching of Christ. We have only to remember the words of the Apostle. „Stand fast and hold the traditions which ye have been taught whether by word or by epistle“ (II, Thes 2, 13). Do not forget that other Chrisrians, no less enlightened and worthy than ourselves, have hard work to rid themselves of inherited errors and to find their way to the truth, while this same pure truth is offered to us as a birthright by our holy Church. Stand fast then, and hold your traditions, but with reasonableness. Do not exalt every rite, every tittle into a dogma; but enter into the essence of your faith, assiduously teaching yourselves to distinguish between those things in it which constitute the unchangeable law of God and those which are only devout institutions and opinions of men, that you may not be

Сол. II, 15). — Не забывайте, что другимъ христіанамъ, не менѣ насъ, просвѣщеннымъ и достойнымъ, лишь съ великимъ трудомъ приходится освободиться отъ чуждѣнныхъ заблужденій и отыскивать истину, а намъ эта чистая истина прямо предлагается нашею святою церковію. Стойте-же и держите свои преданія; но стойте разумно. Не всякій обрядъ, не всякую букву возводите въ догматы; но вникайте въ существо своей вѣры, прилежно научаясь различать, что въ ней составляетъ непреложный законъ Божій и что лишь благочестивое утвержденіе и мнѣніе человеческое, чтобы не угодиться фарисеямъ, которые, преувеличивая значеніе второстепеннаго, склонны были забывать „важнѣйшее въ законѣ“ (Мф. XXIII, 23), ибо, какъ свидѣлствуютъ восточные патріархи, „нѣкоторые обычаи и чиновноженія въ различныхъ мѣстахъ и церквахъ были и бывають измѣняемы: но единство вѣры и единомысліе въ догматахъ остаются неизмѣнными“ (Посл. 1723 г.). — Только такая разумная вѣра можетъ объединить всѣ племена и народы, предоставивъ имъ законную долю свободы, но связавъ единствомъ ученія Христовы.

Твердо и разумно храня священный залогъ вѣры своей, не скрывайте его подъ сѣдломъ. Русскій человекъ издавна грѣшитъ своею излишнею скромностію. Все чужое, иноземное, хотя и не всегда доброкачественное, онъ часто склоненъ предпочесть своему родному. Иностранецъ, явившись въ Россію, всеми силами старается и здѣсь устроить свою жизнь совершенно такъ, какъ она шла у него на родинѣ; а русскій пріѣхавъ за границу, прежде всего сѣбѣ шить превратиться въ иностранца и боптается, какъ-бы не узвали въ немъ русскаго. Здѣсь, идя по Москвѣ, онъ смѣло крестится широкимъ крестомъ, но ему кажется какъ будто не ловкимъ

like the pharisees who, exaggerating the importance of secondary things, were inclined to „omit the weightier matters of the law“ (Matt. 23, 23), for, as the Eastern Patriarchs testify “certain customs and rites in various places and churches, were and are altered; but the unity of faith and harmony of dogmas remain unalterable” (Encyclical of 1723) — it is only such reasonable faith that can unite in one all peoples and nations, leaving to them their legitimate share of freedom, but binding them in the unity of Christ’s teaching.

While firmly and reasonably keeping the sacred pledge of your faith, do not hide it under a bushel. Russians have always been modest to a fault. Every thing foreign—not always of the best quality, — they are inclined to prefer to what is their own. A foreigner, when he comes to Russia to live, strives with all his might to arrange his life exactly as he used to live it at home. A Russian abroad hastens first of all to transform himself into a foreigner, and is mortally afraid of being known for a Russian. At home, walking the streets of Moscow, he boldly and broadly crosses himself; but he feels an awkwardness in doing so before the eyes of people belonging to alien religions, when he walks those of Berlin or Paris. Such self-abasement, not praiseworthy in itself, becomes absolutely criminal where religion is concerned. It is our duty, not to hide our holy faith, but to hold it up high as a torch, that it may illuminate the world. We have just seen that the most enlightened men of the West, once they come to know Orthodoxy, involuntarily bow before its greatness and holiness and if the approach of the West to the East has not so far been on a larger scale, it is principally and before all because the West knows too little of our Holy faith. It is the duty of Orthodox men and women to do everything in their power that this ignorance

обшито себя крестнымъ знаменіемъ на глазахъ инославныхъ людей, когда онъ идетъ гдѣ-либо по улицѣ Берлина или Парижа. Такое самозниженіе, и вообще не похвальное, въ области религіи уже со-вѣсть преступно. Не скрывать должны мы званію вѣру свою, а высоко держать на свѣдѣніи, чтобы она свѣтила всему міру. Мы видѣли, что сами просвѣщенныя люди знава, возникнувъ съ православіемъ, несвольно начинаютъ преклоняться предъ его свѣтлымъ величіемъ, и если обличеніе запада съ востокомъ доселѣ не получило еще гораздо большихъ размѣровъ, то прежде всего потому, что на западѣ слишкомъ мало знаютъ нашу святую вѣру. Долгъ православныхъ людей всѣми силами стараться о томъ, чтобы этому невѣдѣнію какъ можно скорѣе былъ положенъ копецъ. Пусть труды нашихъ православныхъ богослововъ какъ можно шире распространяются за границей, какъ это дѣлается напр. теперь въ Бернскомъ старокатолическомъ журналѣ при содѣйствіи и переводѣ ген. А. А. Кирѣева; пусть на заграничныхъ религіозныхъ конгрессахъ и собраніяхъ наши пастыри и ученые какъ можно болѣе говорятъ о православіи, какъ это дѣлаютъ напр. о. протопр. Янышевъ и ген. Кирѣевъ, или въ Лондонѣ о. прот. Смирновъ; пусть наши богослужебныя книги переводятся на другіе языки и распространяются среди инославныхъ, какъ это дѣлаетъ Берлинскій о. прот. Мальцевъ; пусть созидаются и благоукрашаются на щедрую русскую ленту православные храмы въ разныхъ Берлинахъ, Карльсбадахъ, и Гомбургахъ; пусть все чаще и чаще совершаются тамъ наши торжественныя, благолѣпныя служенія, звучитъ наше чудное церковное пѣніе; пусть въ этихъ чужихъ земляхъ все дальше и дальше разнесется звонъ нашего православнаго колокола, всѣхъ призывающій къ христіанскому единенію! Пусть и инославные іерар-

may be set a term to as soon as possible. Let the works of our Orthodox divines be spread in foreign lands broadcast, as is being done now in the "Old-Catholic Review" of Berne with the assistance of General A. A. Kireyef, whose contributions the review translates; let our pastors and scholars speak as much as possible on Orthodoxy at foreign religious congresses and meetings, as do Archpriest Yanyshof and General Kireyef and Archpriest Surzakov in London. Let our prayer books and missals be translated into foreign languages and distributed among the followers of heterodox religions, as is being done in Berlin by Archpriest Maltsev; let Orthodox churches be erected and decorated on Russian money; liberally contributed, in such places as Berlin, Carlsbad and Hamburg; let our solemn, beautiful services be performed there more and more frequently, and their walls resound with our wonderful church singing; let our Orthodox bells ring out loud and far, calling all men to Christian unity. Let the hierarchs and scholars of other faiths be received by us with the utmost cordiality and hospitality, and with the kiss of peace. Let them be given the widest possible liberty in studying the doctrine and the life of our Church. They are men of deep faith and are sincerely striving for truth. There are in the West not a few such men who thirst for the truth and who have long turned their glances with sympathy and hope towards the East, and have become, like the Old-Catholics according to the testimony of our Most Holy Synod, "champions of Orthodox truth abroad" (Ordinance of the Synod, 7-th March 1872). It is the duty of Orthodox men and women to hold out to them a helpful hand in all peace and charity. The more we accomplish on this field of mutual acquaintance and benevolent communion, the sooner will strike the hour of the triumph of the truth.

The Lord alone knows when that hour



хи и ученые встрѣчаютъ у насъ самый радужный, сердечный приемъ и лобзаніе міра. Пусть имъ дается возможно-болѣе просторъ въ ознакомленіи съ ученіемъ и жизнью нашей церкви. Это люди глубокой вѣры и искренняго стремленія къ истинѣ. Уже не мало теперь на западѣ такихъ жаждущихъ истины людей, которые давно съ сочувствіемъ и надеждою обращаютъ свои взоры на востокъ и являютъ, какъ старокатолики, по свидѣтельству нашего Святейшаго Синода, „поборниками православной истины за границу.“ (Опред. Синода 7-го марта 1872 г.). Долгъ православныхъ людей въ мирѣ и любви протянуть имъ свою руку помощи. Чѣмъ больше сдѣлаемъ мы на этомъ пути взаимнаго ознакомленія и благожелательнаго общенія, тѣмъ скорѣе наступитъ часъ торжества истины!

Одинъ только Господь знаетъ, когда наступитъ этотъ часъ; но мы можемъ способствовать ему своимъ трудомъ, своею лепотою, своею пламенной молитвой. Мы не станемъ, какъ наша въ своей энциклопедіи, нетерпѣливо звать ко Господу: „поспѣши исполнить данное Тобою обѣщаніе,“ — Господь знаетъ время свое; — но, когда святая церковь ежедневно возглашаетъ: „о мирѣ всего міра, благостояніи святыхъ Божіихъ церквей и соединеніи веѣхъ Господу помолимся,“ не оставимъ этихъ словъ лишь пустыми звуками, а съ яснымъ сознаніемъ великаго значенія этой молитвы осѣнимъ себя крестнымъ знаменіемъ и положимъ свой низкій поклонъ! И вземлетъ Господь нашей молитвѣ и дасть намъ послужить, по мѣрѣ силъ, святому дѣлу \*).

*В. Соколовъ.*

\*) См. «Богословскій Вѣстникъ», Янв. 1898 г.

shall strike; but we can help its coming by our labor, by contributing our mite, by our ardent prayers. We will not, as does the Pope in his Encyclical, impatiently cry out to the Lord, "hasten to redeem Thy given promise!" The Lord knoweth His own good time; but when our holy Church daily prayeth „for the peace of the whole world, the prosperity of God's holy churches and the reunion of them all," let us not suffer these words to remain an empty sound, but let us respond, with a clear perception of the vast import of this prayer, by crossing ourselves devoutly and bowing low in supplication. And the Lord shall grant us that we may, each after his own strength, serve the holy cause.

(Lecture delivered in Moscow on the 3-d (15-th) of December 1897).

### Православная Церковь въ Калифорніи съ 1806 г. по 1840 г.

Звуки Православнаго Богомоленія огласили Калифорнію первый разъ въ Форѣ Россѣ, гдѣ былъ укрѣпленный поселокъ русскихъ, проживавшихъ здѣсь для торговыхъ сношеній съ Калифорнійскими Испанцами и для обереганія морскихъ промысловъ Русско-американской Торговой Компаніи въ Аляскѣ. Въ маленькомъ заливѣ *Бодеса*, въ пятидесяти миляхъ къ сѣверу отъ города Санъ Франциско, ютились парусныя шкуны русскихъ и кожаныя байдары алеутовъ. Недалекъ отъ залива, на возвышенномъ мѣстѣ, была крѣпость Россѣ, внутри которой видѣлась приличная часовня; въ ней по славянскому псалтирю и часослову пѣли и молились Богу русскіе люди вмѣстѣ съ обращенными въ Православіе алеутами и съ Калифорнійскими индійцами. Первые индійцы, по всей вѣроятности, были крещены мѣрами, какъ и алеуты нѣкогда на островѣ Кадьякъ по послѣдующіе несомнѣнно были крещаемы священниками, пріѣзжавшими сюда изъ Сит-

хи для совершенія богослуженія и требъ. Въ числѣ такихъ священнослужителей-миссіонеровъ былъ и знаменитый о. Іоаннъ Веніаминовъ; онъ прїѣзжалъ сюда изъ Сатхи. Въ 1884 г. пишущій эти записки видѣлъ въ селеніи Новоархангельскѣ, (на *Доллинкитъ*-скомъ нарѣчій *Сит-кка*) на островѣ Барановѣ, дѣтей отъ смѣшанныхъ браковъ русскихъ и Калифорнискіихъ индійцевъ.

Такимъ образомъ Россія, или точнѣе, Русско-американская компанія, имѣла свои владѣнія въ Калифорніи еще съ 1806. Фортъ Россъ былъ построенъ и освященъ въ 1812 г. Большая часть населенія этихъ владѣній составили первую православную общину въ Калифорніи. По праздникамъ все населеніе собиралось на общую молитву въ часовнѣ, ризалниці которой можно видѣть и по сей часъ. Рѣка протекающая въ этой мѣстности среди высокихъ и стройныхъ стволовъ «краснаго» дерева сохранила за собою и до сего времени названіе «русской,» также какъ и одинъ изъ холмовъ въ самомъ городѣ Санъ Франциско. Съ 1846 года вся эта часть горней Калифорніи была передана американцамъ. И вотъ, съ той минуты какъ американскій капитанъ *Суттеръ* поднялъ американскій флагъ надъ бывшею русскою крѣпостію въ *Sonoma County*, въ часовнѣ замолкли звуки поющихъ православное «Господи помилуй». Мѣсто запустѣло и казалось, что православно-христіанская вѣра навсегда распростилась съ этимъ краемъ \*).

## II

### Время образованія православной общины въ г. Санъ Франциско и посѣщенія Русскаго Флота.

Послѣ такого финала Русской Колоніи въ Калифорніи, трудно было думать, что наступитъ

\*) Больше подробная свѣдѣнія о колоніи Фортъ-Росса смотр. въ запискѣ Его Превосищенства, помѣщенной въ «Амер. Прав. Вѣстникѣ» № 17 1897 г.

когда ибудетъ время, когда снова возсіяетъ здѣсь православіе; однакоже Промыслу Божию угодно было поступить совѣмъ иначе.

Открытіе золота привлекло сюда массу людей не только изъ отдаленныхъ штатовъ Америки, но даже и изъ отдаленныхъ государствъ Европы. Между искателями счастья въ Новомъ свѣтѣ были и православные сербы и греки. Стали они появляться съ начала 50-хъ годовъ. Въ 1857 г. можно было видѣть и въ С.-Франциско православныхъ сербовъ. Здѣсь же съ 50-хъ годовъ жилъ первый русскій Правительственный Агентъ *Костромитиновъ*.

Въ 1859 г. въ заливѣ Санъ Францисковскомъ впервые послѣ сдачи Фортъ-Росса, появилось Русское военное судно \*). На этомъ суднѣ находился *состолицій при вторымъ Амурскомъ отрядѣ* іеромонахъ Кириллъ. Онъ съѣхалъ на берегъ и въ томъ-же году въ квартирѣ г. Костромитинова на *Rincon Hill* г. С.-Франциско окрестилъ нѣсколько русскихъ и сербскихъ дѣтей. Это было, думается, первое общественное богослуженіе въ Калифорніи послѣ закрытія часовни въ крѣпости Россъ. Затѣмъ въ Январѣ мѣсяцѣ 1862 г. снова пристало къ берегу С.-Франциско Русское военное судно *Калевала*; на немъ находился Рождественскаго Коневскаго Монастыря іеромонахъ Виталий. Онъ также совершалъ таинства крещенія и миропомазанія въ Санъ Франциско. Въ 1863 г., въ теченіи дѣлаго года, во время междо-усобной американской войны, въ Санъ-Францисковскомъ заливѣ стояли шесть русскихъ военныхъ кораблей подъ командою контръ-адмирала Попова. Въ числѣ этихъ судовъ были *Корветы Богатырь, Рива и Калевала...* \*) На флагъ-суднѣ «Богатырь» находился Тихвинскаго первокласснаго монастыря іеромонахъ Кириллъ. Въ 1863 г. онъ крестилъ нѣсколько дѣтей въ С.-Франциско — въ томъ числѣ и пишущаго эти записки.

\*) Они прибыли для защиты интересовъ Федеральнаго Правительства.

По свидѣтельству мѣстной печати кофедеративное судно *Alabama*, когда узнало о русскомъ флогѣ, не рискнуло захватить въ Санъ-Францисковскій заливъ.

Въ Насхальную ночь 1864 г., по приглашенію адмирала, вмѣстѣ съ г. Костромитиновымъ на кораблѣ слушали Божественную Литургію сербы: Николай Дабовичъ, Петръ Радовичъ и Андрей Человичъ. Неизвѣстно, кто подалъ мысль учредить въ Санъ-Франциско Православное Общество, но можно думать, что инициатива этого принадлежала адмиралу Попову, ибо на первомъ собраніи этого общества въ одной изъ городскихъ залъ онъ присутствовалъ, причемъ предъ открытіемъ собранія былъ совершенно кодовитный молебень. Отецъ Кирилъ, совершавшій этотъ молебень, былъ человѣкъ среднихъ лѣтъ и пріятнаго вида. Судопальный крестъ, который онъ носилъ, свидѣтельствовалъ о его заслугахъ.

Въионъ образовавшееся православное общество въ Санъ-Франциско къ концу 1864 года имѣло на процентахъ въ С. Ф. Savings Union банкъ 424.38 ц. Первыми членами этого общества были слѣдующія лица: Николай Дабовичъ, Петръ Радовичъ, Георгій Лазаревичъ, Николай Грегоровичъ, Богданъ Матковичъ, Андрей Человичъ, Петръ Бокановичъ, Петръ Зеновичъ, Иванъ Константиновичъ, Михаилъ Херіасисъ, Лука Баличъ, Ілія Вуовичъ, Гавріилъ Кустудю, Константинъ Милиновичъ, Иванъ Херіо слачавичъ, рим. католикъ. Каждый изъ этихъ членовъ положилъ вкладъ по двадцати долларовъ золотомъ.

Наконецъ русскіе корабли связались съ якоря. Не стало священника. Казалось бы, что оставаясь безъ церкви и священника, и эта православная община должна бы была исчезнуть съ лица земли, особенно при погонѣ за золотомъ, за наживой... Однакоже, по милости Божіей, этого не случилось. Православные, и сербы, и греки, и русскіе, жили тогда дружно и поддерживали другъ друга по братски. Во все большіе праздники собирались у семей-

ныхъ и пѣли церковныя и народныя пѣсни. Въ тѣ времена посковая сѣбча не угасала и колать не оскудѣвалъ въ семействахъ, гдѣ праздновалось *Крестно име* (сербская прослава въ каждомъ семействѣ или поколѣніи въ память принятія Христіанскаго имени вмѣсто языческаго).

Скромное общество уже начало списывать съ «со старымъ краемъ» и думало о томъ, какъ бы достать себѣ «попа.» Такъ протекло время до 1867 г. когда, наконецъ, появился независимый *Гончаренко*,\*) выдававшій себя за православнаго священника. Въ это время въ С.-Франциско русскимъ консуломъ былъ *Мортона Кликовстремъ* (русскій лютеранинъ), — человѣкъ пажбжннй и строгій исполнитель своихъ обязанностей. Онъ, вмѣстѣ съ большинствомъ изъ православнаго населенія въ С. Ф., заподозрилъ Гончаренка въ обманѣ. Стали наводить справки; и дѣйствительно оказалось, что Гончаренко былъ обмащникомъ. Этотъ Гончаренко, Атаній, постриженецъ Кіево-печерской Лавры. Возведенный въ санъ іеродіакона — онъ былъ командированъ на службу при посольской церкви въ Лоннахъ. За политическія преступленія его потомъ лишили этого мѣста; но онъ не возвратился въ Россію — какъ ему было велѣно. Затѣмъ онъ жилъ въ Лонднѣ и послѣ всего явился въ С. Франциско, и притомъ *оженнившимся*. Здѣсь онъ успѣлъ окрестить сына серба Лазаревича прежде чѣмъ было дознано его самозванство. Братъ Гончаренки теперь живетъ на Аоонѣ. Бывшій транспаръ Александровской Лавры — отецъ Мартирій служилъ съ нимъ въ Лоннахъ. Игуменъ Георгій, — служившій посломъ въ Аляскинской Епархіи, зналъ Гончаренку по Кіеву.

Пріѣздъ Гончаренки въ С. Ф. заставилъ здѣшнее общество серьезно подумать о своемъ духовномъ существованіи. Подъ руководствомъ консула Кликовстрема общество было окончательно сформировано: было составлено уставъ.

\*) О немъ подробныя свѣдѣнія, на основаніи отказовъ митрополита Филарета и переписки съ Оберъ-прокуроромъ, можно читать въ Московскихъ Вѣдомостяхъ.

въ церковномъ духѣ и, наконецъ, закрѣждено легальное существованіе общества въ городской Думѣ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1867 г. Въ числѣ новыхъ членовъ были слѣдующія лица: Иванъ Франетта, Карль Баумъ, Архимандритовъ, Ілія Человичъ, Савва Марфиновичъ, А. Чаусовъ, Георгій Фишеръ, Лазарь Ювовичъ и Лука Янковичъ. Русскій уполномоченный въ дѣлѣ передачи Аляски Федеральному Правительству, *Алексій Печуровъ* записался въ члены общества и заплатилъ свой взносъ за нѣсколько мѣсяцевъ впередъ.

Въ это время въ Калифорніи деньги были дешеры. Страна еще не была переполнена населеніемъ. Монополіи еще не сформировались вполне. Трудъ оплачивался щедро. Не было тогда дешеваго труда итальянцевъ, а особенно китайцевъ. Члены, за малымъ исключеніемъ, не скупились на пожертвованія для общей пользы. Управлявшій русскими колоніями въ Америкѣ *Князь Максютковъ*, проѣздомъ чрезъ Санъ Франциско въ Россію, утѣшалъ братію обѣщаніемъ ходатайствовать о томъ, чтобы русскій Епископъ въ Ситхѣ прислалъ изъ приходскаго священника. При этомъ пожертвовалъ двѣсти долларовъ въ общество. •

И дѣйствительно, въ слѣдующемъ 1868 г. изъ Ситхи пріѣхалъ въ Санъ Франциско священникъ Николай Коврингъ съ дячкомъ Василиемъ Шишкинымъ. Литургія была совершена въ домѣ серба *Петра Сехуловича* на *Mission Street* около 28 й, подъ № 3241-мъ. Въ это время эта мѣстность считалась за городокъ. Помню эту первую службу, на которую я пошелъ съ матерью. Далеко надо было идти впо улицамъ, еще не замощеннымъ. Кромѣ того и дождь мочилъ насъ немилосердно. Наконецъ приблизились къ небольшому дому; по доскѣ перешли какой то оврагъ, (или временно вырыту) канаву) и вошли въ церковь. Эта «церковъ» была устроена въ двойной залѣ; въ противоположномъ концѣ отъ входа на убранный столъ лежалъ святой аптимисъ. Въ углу стоялъ столикъ вмѣсто жертвенника; помню — были двѣ

иконы на стѣнахъ: Спасителя и Божіей Матери. На этой литургіи было причастиковъ приблизительно до двадцати душъ. Когда приступали къ «чашѣ спасенія,» мой старшій братъ пошелъ съ отцемъ, а я было хотѣлъ идти за матерью, но меня удержали и сказали, что «нельзя маленькимъ туда.» Это обстоятельство необходимо объяснить. Западныя сербы, напр: Далматинскіе и другіе, не приобщаютъ своихъ маленькихъ дѣтей св. Таинъ. Духовенство ихъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ и до сихъ поръ не можетъ возстановить Православный обычай приобщать дѣтей.

Слащеникъ Н. Коврингъ въ это же лѣто вернулся въ Ситху, а въ началѣ слѣдующаго 1866 г. опять пріѣхалъ къ намъ, уже со всѣмъ семействомъ, — чтобы остаться здѣсь постояннымъ священникомъ. Прихожане устроили его въ просторномъ домѣ съ отличною, новою мебелью на *Greenwich Street* подъ № 516. Въ залѣ этого дома была и временная церковь, безъ иконостаса. Помню эту домашнюю церковь, ибо здѣсь въ первый разъ исповѣдывался и причастился. За богослуженіемъ стройно шли три взрослые дочери (православныя какъ и мать ихъ) консула Клиновстрема. За тещу и попомари служилъ сербъ Іоакимъ Чуда, которому прихожане платили по пятидесяти долларовъ въ мѣсяцъ. Кромѣ ежемѣсячной платы за квартиру священника и помѣщеніе для церкви, прихожане содержали и самого священника на свои счеты. Такъ жила православная община въ г. С. Франциско до лѣта 1871 г. Въ этотъ годъ перѣхалъ сюда на жительство изъ Ситхи первый Алеутско-Аляскинскій Епархіальный Архіерей со своимъ штатомъ и, такимъ образомъ, С. Франциско сталъ кафедральнымъ городомъ Епископа Алеутской и Аляскинской Епархіи.

### Церковь въ Санъ Франциско при Епископахъ. Преосвященный Іоаннъ.

Лѣтомъ 1870 г. прихожане въ С. Франциско имѣли утѣшеніе видѣть двухъ православныхъ епископовъ. На сколько помнится, это было въ

Сентябрь мѣсяцъ, когда прибылъ изъ Европы черезъ Нью-Йоркъ вновь хиротонисанный Преосвященный Епископъ Иоаннъ (Митропольскій) и въ тоже время уѣзжалъ изъ Америки въ Сибирь чрезъ С. Франциска Преосвященный Павелъ, послѣдній Ново-Архангельскій Викарій — обширной Амурской Епархіи.

Съ 1871 г. въ С. Ф. при каедрѣ открыто и по нынѣ существующее Аляскаское Духовное Правленіе. Тогда же переведена сюда изъ Ситхи и Архіерейская школа. Въ этомъ году русская церковь въ С. Ф. занимала болѣе удобное мѣсто прежде помѣщеніе: на Jackson Street подъ № 915-мъ. Въ томъ же домѣ помѣстился и Преосвященный.

Съ приѣзда Првосвященнаго Юліана паства въ Санъ Франциско впервые начала оглашаться словомъ истины, проповѣдуемымъ по его примѣру священниками. Открыта была школа субботняя, для дѣтей прихожанъ, въ которой учились закону Божію и русскому языку. При этомъ епископѣ здѣсь священнослужили протоіерей Павелъ Кедровичанскій, исаомничикъ, а потомъ діаконъ и священникъ, Николай Митропольскій (родной братъ Владыки), діаконъ Михаилъ Нещѣтовъ, діаконъ Василій Шинкинъ, исаомничикъ Моисей Саламатовъ; свѣщ. П. Ковригинъ, діаконъ М. Саламатовъ, діаконъ Василій Кашеваровъ и исаомничикъ Петръ Кашеваровъ. Регентомъ и учителемъ пѣнія былъ Михаилъ Владиміровъ. Онъ же преподавалъ и математику въ школахъ. Кромѣ причта, который занимался преподаваніемъ въ школахъ, самъ Владыка въ теченіи пѣдѣли имѣлъ семь уроковъ по Священному Писанію и по славянскому языку. Природный грекъ, Дмитрій Франкіадесъ, изъ Аонскаго университета, былъ учителемъ греческаго и англійскаго языковъ.

За время Преосвященнаго Юліана учились въ Архіерейской школѣ въ С. Ф. до шестнадцати воспитанниковъ. Изъ нихъ въ настоящее время въ здѣшней Епархіи служатъ въ разныхъ должностяхъ пятеро. Преосвященный Юаннъ любилъ

свою школу, можно сказать, особенною любовью.

Церковь на Джексоновской улицѣ была маленькая: она помѣщалась въ двухъ комнатахъ съ выдвижными дверями; посвящена была въ память святаго Благочестиваго Князя Александра Невскаго. Иконостасъ въ сей церкви и большая часть сосудовъ, ризницы, богослужебныхъ книгъ и прочей утвари, были пожертвованы Его Императорскимъ Высочествомъ, Великимъ Княземъ Константиномъ Николаевичемъ съ одного изъ военныхъ кораблей русскаго флота. А что сверхъ того недоставало для архіерейскаго служенія — то пополнено изъ запасовъ ситхинскаго Михайло-Архангельскаго собора. Въ 1873 г. архіерейская церковь съ различными учрежденіями при ней перенесена была въ другую часть города, — западную, именно: въ большой домъ г. Casebolt на Pierce Street между Valleo и Green Street (тогда еще Green улица не была именована), близъ восточнаго стана и крутины Р... Члены причта по обыкновенію жили не частныхъ квартирахъ, за исключеніемъ надзирателя школы, который жилъ въ архіерейскомъ домѣ. Хотя для прихожанъ было неудобно и далеко ходить въ церковь, однакоже они пѣсѣшались, числомъ—примѣрно до сорока человекъ каждое воскресенье. Тогда же прекратилась и субботняя школа для дѣтей прихожанъ. Но за то новая мѣстность была здоровая и спокойная, а для епархіальной школы самая пріятная.

Въ 1874 г. Высочайше утверждены были новый штатъ каедральнаго духовенства [въ г. С. Франциско, а именно: Протоіерей съ 2600 рубл. жалованья и 600 р. квартирныхъ, 1 священникъ 2300 р. жал. и 500 р. кварт., 1 діаконъ съ 1200 р. жал. и 400 р. кварт., 2 исаодіакона по 1000 рублей каждому въ годъ и по 300 р. кварт. и 2 исаомничика по 800 рублей жалованья и по 300 р. квартирныхъ каждому въ годъ. Въ томъ же 1874 г. «Греко-Русско-Славянская Православная Восточная Церковь и благотворительное Общество» (Greek, Russian, Slavonian Orthodox Eastern Church and Be-

nevolent Society) купило землю подъ кладбище, которое тогда же и было освящено протоіеремъ Н. Кедровианскимъ съ каедральнымъ причтомъ. Это кладбище было рядомъ съ известнымъ въ городѣ кладбищемъ «Оддъ Феллоузъ». Съ прїѣздомъ каедральнаго причта въ С. Франциско содержаніе церкви и священника отъ обществна прекратилось и самое общество стало клониться къ распаденію.

Въ 1875 г. прибыли въ Санъ Франциско четыре пѣвца известнаго хора Славянскаго. Такъ какъ они всѣ учились въ духовныхъ семинаріяхъ, то и были приняты въ клиръ. Преосвященный очень обрадовался ихъ прїѣзду, потому что очень нуждался въ людяхъ. Свящ. Н. Митропольскій въ 1874 г. уже уѣхалъ на службу въ Ситку. Въ томъ же году и діаконъ В. Шинкинъ назначенъ былъ священникомъ въ Аляску. Въ 1875 году, діаконъ М. Саламатовъ получилъ такое же назначеніе на Аляску. Въ 1875 году прїѣзжалъ въ Санъ Франциско священникъ изъ Черногоріи, — о. *Савва Матановичъ*. Онъ былъ принятъ въ архіерейскій домъ и служилъ двѣ или три обѣды, — но такъ какъ не былъ принятъ на службу, то чрезъ нѣсколько мѣсяцевъ и вернулся обратно. Въ настоящее время почтенный отецъ Матановичъ состоитъ штатныхъ протоіереемъ на Цетиньѣ.

Осенью 1876 г. Преосвященный Іоаннъ былъ отозванъ въ Россію, — и епархія осталась вдовствующей.

### Вдовствующая Церковь съ 1876 по 1879 гг.

Осиротѣла православная церковь въ Америкѣ. Грустный отчетъкъ сказывался на всемъ. Въ церкви уже не слышно было больше проповѣди. Каедральная школа стала распадаться. Съ 1877 г. церковь опять была перенесена въ городъ. Она теперь была помѣщена въ зданіи, принадлежащемъ лютеранскому обществу, на Greenwich Street №522. И это зданіе, какъ и прежнія, было деревянное. И здѣсь, какъ и въ другихъ прежнихъ помѣщеніяхъ, платилась

ежемесячно сравнительно большая еумма квартирныхъ денегъ. Правленіе и школа помѣщались въ отдѣльномъ маленькомъ домѣ за церковію; церковь теперь уже перестала быть домовою. Въ настоящемъ своемъ помѣщеніи она могла вмѣстить до 500 богомольцевъ.

1878-й особенно памятенъ въ жизни С. Францисковской церкви. Страшное злодѣйство совершилось надъ священникомъ, надъ человекомъ, котораго, казалось, трудно было непонимать! Первоприсутствующій членъ Аляскинскаго Духовнаго Правленія, Благочинный Американскихъ церквей и каедральный протоіерей Павелъ Кедровианскій былъ убитъ въ ночь съ 5 на 6-го (18) Июля 1878 г. Покойный отецъ протоіерей служилъ въ адъшей епархіи съ 1863 года. Вотъ что пишетъ о немъ В. К., служившій съ нимъ въ теченіи восемнадцати лѣтъ: «О. протоіерей постоянно заботился о сохраненіи мира и тишины въ обществѣ, среди котораго онъ самъ находился; онъ былъ прямъ и ровенъ, честенъ и не злобивъ; былъ благодѣтелемъ нуждающихся, искреннимъ другомъ для друзей, надежнымъ и честнымъ человекомъ въ своихъ отношеніяхъ къ своимъ сослуживцамъ въ частности, и ко всѣмъ вообще...»

«Слѣдствіе о смерти о. протоіерея производилось не особенно усердно, а потому убійцы имѣли возможность устроиться такъ, что остались безнаказанными, а джюри (присяжные) вынесли вердиктъ (рѣшили): убитъ неизвѣстнымъ лицомъ или лицами.»

Осенью 1873 прибылъ въ Санъ Франциско новый протоіерей, назначенный сюда Святѣйшимъ Синодомъ. Это былъ кандидатъ богословія Казанской Духовнаго Академіи Владимиръ Вечтомовъ. Предъ этимъ онъ состоялъ смотрителемъ Иркутскаго духовнаго училища.

(Окончаніе слѣдуетъ).

## ROMA LOCUTA—COMEDIA FINITA.

Кто знаетъ, какая политика ведется въ Галиціи относительно униатов и кому известно изъяснить, подъ какими условіями былъ возведенъ въ метрополиты и позже въ кардиналы С. Сембратовичъ, — тотъ можетъ съ полной увѣренностью сказать впередъ, что «провинциальный» соборъ Львовскій далеко не принесетъ пользы галицкому русскому народу; что всѣ постановленія этого собора только еще болѣе поработятъ греко-униатовъ латинской и иезуитской пропаганды, и т. о. что не успѣла да или забыла сдѣлать Брестскій уніи, кардиналъ Сембратовичъ постарается исполнить!..

Иныя уже весьма извѣстныя постановленія этого собора, ибо наша ихъ утвердилъ и «pro strictissima observantia» послалъ въ несчастную Галицію для опубликованія.

Долго пришлось ожидать, пока наконецъ, «Congregatio de Propaganda fide» и «Synodum» разсмотрѣли эти установленія: быть можетъ тамъ на сей разъ случилось то, что въ Римѣ очень рѣдкая вещь, — когда рѣчь идетъ о восточной церкви и восточномъ обрядѣ: — пропуская собою, хотя допустить это очень рискованно... Какъ бы то ни было то, что обѣ конгрегаціи рѣшили, Summus Pontifex утвердилъ: кардиналъ Сембратовичъ и его сателлиты могутъ нынѣ ликовать, — а русскому народу Галиціи съ народолюбивыми его представителями и большинствомъ священниковъ остается рыдать и плакать! То, что у нихъ теперь творится — ничто иное, какъ «начало конца!» Папизмъ и польскій иезуитизмъ одолевъ, — и если Божье Провидѣніе каковыя либо образомъ въ нынѣшній бѣдѣ галицко-русскому народу не поможетъ, то черезъ два-три десятка лѣтъ и въ Угріи русскій народъ исчезнетъ и станетъ полякомъ!..

До сихъ поръ Римъ и иезуитско-польская пропаганда укрывали на крайней мѣрѣ свои скверныя и лукавыя цѣли: непогрѣшимымъ туземносудъ и наследнымъ языческо-римскимъ Pontifex maximus-овъ — папа — со времени Урбана VIII до нынѣшняго дипломата Льва XIII — всегда кричалъ о томъ, что «Римъ почитаетъ греческій обрядъ» что «папа не хотѣтъ сдѣлать восточныхъ латинниками, а только — благолюбивыми католиками.» Но tempora mutantur, и теперь иезуитско-папская пропаганда уже не находитъ нужнымъ свои тайныя цѣли скрывать, но явно говоритъ, что папа установленія львовскаго собора главнымъ образомъ утвердилъ для того, чтобы униатовъ сблизить съ латинскою церковью! Это первое искреннее и откровенное слово Рима къ восточнымъ!

Чужое теперь будутъ дѣлать униаты!.. Конечно, я только тѣхъ имѣю въ виду, которые еще неокончательно утонули въ морѣ папизма, которые еще и чувство имѣютъ, и привычки иногда и размышляютъ: именно — униатовъ здѣсь, въ Америкѣ!.. Галицко-русскіе священники

которые нынѣ ссылаются на то, что они только юридически кардиналу Сембратовичу подчинены, — следовательно-же ихъ дѣйствіе составляютъ «partem integram» львовской епархіи, должны будутъ «godzinki» «Boze cialo» и для «ozwonenie uety» (?) Bl. P. Marie skrzъ «pobożności a spolki», какъ газета «Katoliki» говоритъ, — Рузанычъ, — майскія побоженства, мисанулары, завретенскія литаніи, и прочее вводить въ свои церкви; даже, должны будутъ для миссиіи призывать къ себѣ «замартвыхвстанцевъ», «доминиканцевъ», «езуитовъ», и самое главное, — 5 та красокъ церковная одежды иить «dla sposobu latinskiej cerkwi! Что касается «дѣлать», то de facto онъ уже введенъ кардиналомъ въ Америкѣ, ибо дѣлать галицкое русское священники всѣ холостяки или вдовцы, — а такъ какъ, затѣмъ, они и борода не носятъ, то сдѣлать это очень легко будетъ имъ «a inue sposoby laeinskiej cerkwi k u-twierdzeniu spojeuia z apostolska (?) Stolica» осуществитъ, тѣмъ болѣе, что они морально къ этому обязаны!..

Пока мы еще ничего не читали въ «Свободѣ» что и какъ «патріоты украинскіе» думаютъ дѣлать? — По моему крайнему мнѣнію, сдѣлать бы имъ и объ этомъ кое-что поговорить, а не только болтовней о «доинскихъ рухахъ» и о «франковскихъ» дурчествахъ столбцы наполнять, исторію русскаго народа извращать въ фальсификаты и дѣлать глупости, — какъ напр. Тараса Шевченка quasi во святые канонизовать, поставивъ его фототрагическій или парисовскій портретъ въ церковь во время Богослуженія и паннихиды \*). Удивительно право! — «Свобода» платитъ надъ судьбой «38 миллионнаго малорусскаго народа», котораго судьба во всѣхъ отношеніяхъ очень хороша, который стоитъ подъ управленіемъ «единотворца» ему Государа, его чуть не обожаетъ, — и къ кому вѣрно и честно относится; этотъ народъ ии-

\*) Примѣчаніе. Да и вообще — очень курьезная вещь — по «Шизматикъ» въ униатской церкви паннихиду совершаютъ: какъ согласитъ это съ «интегритетъ» вѣрнаго папско-униата? Что сказали бы на это ксендзь кардиналъ? И еще американскіе униаты не хотѣтъ вѣрить, что они во всѣхъ отношеніяхъ непослѣдовательны! Далеко не то былъ, и совсѣмъ иное думалъ Тарасъ Шевченко: не то, что наши «патріоты украинскіе» ему приписываютъ. По вѣроисповѣданію онъ былъ православный, — а малорусскій языкъ его не былъ тотъ — «mixtum compositum», на которомъ напр. «Свобода» въ Монжъ Кармель «дроккуетъ» слъ. Какое же отношеніе «патріоты» франковской «расы» къ Шевченку? Почему, затѣмъ, должны униаты въ православную церковь идти, когда у униатскіи праведной души незабвеннаго о. Іоанна Наумовича поминалось Богослуженіе совершается? Почему эти «патріоты» также и за него не служатъ здѣсь паннихиды? Видъ о. Протоіерей Іоаннъ имѣетъ гораздо болѣе заслугъ относительно галицко-русскихъ людей, чѣмъ Шевченко, особенно, — если будемъ говорить о томъ «вѣдрубинскій народъ», которому только фантазія украинцамовъ даже «\*» кое наименованіе.

чего не захотеть и не захочет никогда знать о своихъ незваныхъ «океанцахъ!» «Свобода» болтаетъ о «рабствѣ» о «пренаслѣдовавшихъ» малорусского народа въ Россіи... словомъ о томъ, чего нѣтъ и въ поминѣ. А о томъ, что у нея домыслится, — что у русскаго человѣка въ Галиціи нѣтъ, народность, обрядъ и языкъ отбираютъ, что его полагать, что онъ удираетъ за океанъ; о томъ «Свобода» не хочетъ знать вовсе!.. только бы о «политико-соціалитическихъ» «хлосскихъ рухахъ» традиціи нѣтъ, на «хлосскихъ рухахъ» деньги собирать, себя и бѣдный народъ туманить!.. Въ этомъ «просвѣтѣ» народа!..

Теперь вопросъ: будутъ ли имѣть вліяніе постановленія «Львовскаго собора» на угро-уніатскія «епархіи»? Конечно, будутъ, и то не analogiam. Угро-уніатское духовенство, — разумно то, которое должно бы быть русскимъ, — очень любитъ «аналогіи». — Папа установилъ «ружанецъ», — угро-русскій ксендзь католикъ Мыкота постарался составить сейчасъ такую ad usum Delphini!.. Другой ксендзь Мелешъ составилъ календарь съ грегорианскимъ числениемъ и восточными свѣтцами; третій Фесторій, латинскими буквами изобразилъ «азбуку» не analogiam, ибо въ Галиціи отыскался «патріотъ», составившій польскимъ «абенданомъ» молитвенникъ! Папа латинскимъ ксендземъ при мисіяхъ позволяетъ двѣ ясныя въ день совершать, — угро-русскій уніатскій ксендзь не analogiam совершаетъ три, — вмѣсто миссіонерскаго шипка онъ не analogiam «накташку» носить, и продаетъ «лурдскую» воду; и т. д. Словомъ, если галиціе «патріоты», — благодаря установленіямъ львовскаго собора сдѣлаются латинско-писателями 13-ой пробы, то эти постараются быть не analogiam католиками не ниже 15-ой пробы!.. Какъ «Свобода» хранитъ глубокое молчаніе о распоряженіяхъ Пропаганды относительно американскихъ уні-

атовъ и о львовскихъ соборныхъ папой утвержденныхъ постановленіяхъ, такъ и «нашъ» милый Органъ «Вѣстникъ» о томъ же не analogiam ничего не знаетъ: «Свобода» имѣетъ свой «хлосскій рухъ» и «просвѣту», — «нашъ» милый Органъ имѣетъ свои «общія» интересы, «наше» милое Соединеніе, и свои спеціальные «воздыханія» и молитвы... Между собою «Свобода» и «Вѣстникъ» вѣчно спорятъ, — по общей болѣзнь страдаютъ: за народъ русскій ложно ратуяють... \*)

Позволяю себѣ спросить «Свободу» и «Вѣстникъ»: — не лучше-ли бы было «хлосскій рухъ» и «общія» интересы, по крайней мѣрѣ на время «оставить», и въ виду того, что Римъ и его іезуитская политика вопреки всѣмъ уніатскимъ договорамъ, булламъ и бреве, опять новый натискъ сдѣлалъ на иѣру, деревню и обрядъ русскаго народа, соединенными силами стать на защиту послѣднихъ и убѣдившись поведеніями ирмитрами въ коварствѣ и вѣроломствѣ Рима и іезуитовъ, придти наконецъ къ разуму и по крайней мѣрѣ здѣсь откровенно сказать русскому народу, что спасеніе его не въ Римѣ, не въ лонѣ папскомъ, а въ Православной Восточной Церкви!.. Неужели эти газеты будутъ продолжать боготворить о «хлосскій рухъ» и о «нашихъ» общихъ интересахъ до тѣхъ поръ, пока ни одного русскаго человѣка-уніата здѣсь не останется, и «Свободу» только «Вѣстникъ» а «Вѣстникъ» одна «Свобода» будутъ читать?.. Помните... Proximus ardet Ucalegon! — почти во всѣхъ вашихъ приходахъ, даже и въ храмахъ Божиихъ, горы, драки: враги русской и русской народности — явнымъ пользуются! Вы сами имъ помогаете... Незабывайте, что «Roma locuta et comedia finita!» Уже 12-й часъ: спасайте, что можно еще спастись!..

Прот. А. Товтъ.

## Извѣстія и замѣтки.

### Жалкія рѣчи.

12/24 февраля сего года въ Филadelphіи произведена была хитрою ирландскаго римско-кат. ксендзя Фитцмориса въ викаріе бискупы Erie-ской епархіи. На посвященіи Мих. Гобанъ, бискупъ in partibus infidelium, Al-Holl-йскій, т. е. такой, котораго епархіи только по имени существуютъ, произнесъ рѣчи, на которой мы и позволимъ себѣ остановить вниманіе читателя.

«Трижды въ теченіи трехъ лѣтъ», началъ епископъ Гобанъ, «мы здѣсь собирались, дабы быть свидѣтелями воззденія проповѣдника по епископское достоинство. На сей разъ выборъ палъ на д-ра Фитцмориса. На немъ будетъ лежать обязанность продолжать въ грядущіе годы

## NEWS AND NOTES.

### A SUBLIME PIECE OF PRESUMPTION.

On the 12-th (24-th) of last February the Irish Roman Catholic priest Fitzmaurice was consecrated Vicar-Bishop of the Erie diocese. On this occasion, Michael Hoban, Bishop of Alliohi in partibus infidelium — i. e. a bishop whose diocese exists only nominally, or, more correctly, does exist somewhere in the East as an Orthodox dio-

\*) Примѣчаніе: Въ тождѣ гасетъ «Katolik» одинокъ членъ «нашого» милого Соединенія» очень интересно описалъ плачевное положеніе уніатовъ, и притомъ не только уніатскіхъ ксендзовъ, но и народно гототетскій языкъ «Вѣстника» ходоюдой водою окатывалъ. Очень интересна эта статья, въ главномъ: Para sloz o polozeni grecko-katolickech ruskoy v Ameriki. (Katolik 92 cislo 1898).



дѣло начато столь давно Апостолами.» Продолжалъ рѣчь свою, ораторъ ударилъ почти единственно на урокъ, какой долженъ быть извлеченъ изъ избранія апостола Матвія въ восполненіе числа двѣнадцати апостоловъ, послѣ измѣны Іуды. Онъ упоминалъ о томъ, какъ Господу избралъ извѣстное число мужей и повелѣлъ имъ идти и проповѣдывать Его Слово,— и о томъ, какъ Онъ, такимъ образомъ, сдѣлался основателемъ не только христіанскаго ученія, но и христіанскій Церкви. Его волей, продолжалъ епископъ, было, чтобы церковь Его единомысленно и крѣпко утверждена была на основаніи единства. Для сей цѣли Онъ избралъ Петра главою и облекъ его властью. «Епископы — преемники апостоловъ,» продолжалъ д-ръ Гобанъ, — но Римскій Епископъ — преемникъ Петра. Епископу нельзя получить юрисдикцію отъ Христа, а необходимо, чтобы была какой нибудь оціальная глава, который могъ бы назначить ему территорію.»

«И вотъ, просвѣщенный д-ръ Финмористъ, заключилъ ораторъ, обращаясь къ новоповѣщенному епископу, — чтобы прислалъ за вѣтъ. Архидиаконъ папствы Христовой на земѣ отдѣлялъ часть папствы своей и отдавалъ оную на твоѣ пожеланіе...»

Въ этой рѣчи можно отмѣтить такія положенія:

1. Исусъ Христосъ избралъ извѣстное число апостоловъ, которымъ дана власть учить и проповѣдать евангеліе всей твари (Матт. 28, 19-20; Марк. 16, 18-20; Лук. 24, 45-48; Іоан. 20, 21-23).

2. Эти апостолы избраны на мѣсто предателя Іуды Искаріотскаго апостола Матвію (Дѣян. св. Апост. 1, 23-26).

3. Спаситель хотѣлъ, чтобы апостолы, какъ и церковь Его крѣпко утверждались на основаніи единства, т. е. единодушной вѣры въ Его Божество (Іоан. XVII, 21).

Все это совершенно истинныя, правдивыя положенія, въ истинѣ которыхъ никто и не сомнѣвается; но повстаніе удивительно, какъ могъ почтенный бискупъ сдѣлать отсюда такой странный скачекъ: придти безъ никакихъ доказательствъ къ слѣдующему заключенію: «по этой причинѣ Онъ избралъ Петра главою и облекъ его властью.»

Находите ли во всѣхъ вышеуказанныхъ текстахъ хоть одно слово о томъ, что апостолъ Петръ поставляется главою и получаетъ необходимый для этого авторитетъ отъ Христа? Не противное ли доказывается прежде всего способомъ избранія Матвія въ апостолство? Тамъ вѣдь всѣ апостолы купно молится Христу, а не бросаютъ жребій, безъ всякаго личнаго преобладающаго вліятельства кого либо изъ апостоловъ! А тутъ то и былъ случай показать plenitudine potestatis, если дѣйствительно апостолъ Петръ былъ облеченъ онымъ.

Затѣмъ: по своему арсеналу по апостоламъ, прислалъ ли Матвій у апостола Петра территорію и юрисдикцію? Не обратное ли свидѣтельствуетъ практика апостола? Св. апостолъ Павелъ, поставилъ Тита и Тимофея во епископы и давалъ имъ разнаго рода спасительныя наставле-

ніе — delivered a speech, to which we invite the reader's attention.

„Three times in three years,“ he began, „have we gathered here to witness the elevation of a priest to the episcopate. Frequently it becomes necessary to so elevate some one, and this time the choice has fallen on Dr. Fitzmaurice. His duty it will be to continue in these years the work begun by the Apostles so long ago.“

The speaker, in continuing his discourse, dwelt almost altogether upon the lessons to be learned from Mathias, who was selected to fill the place among the twelve disciples made vacant by the treachery of Judas. He pointed out how that the Lord had selected a body of men and commissioned them to teach His word. In this way He, in addition to being the founder of the Christian doctrine, became also the founder of the Christian Church. It was the will of the Lord, Bishop Hoban declared, that His Church should be one in purpose and firmly established on a basis of unity. For this reason He selected Peter as the head and clothed him with authority. „Bishops,“ continued Dr. Hoban, „are the successors of the Apostles, but the Bishop of Rome is the successor of Peter. A bishop can not obtain jurisdiction from Christ, and it is necessary that there should be some official head to assign him a territory.“

„Now, Right Rev. Dr. Fitzmaurice,“ concluded the speaker, turning to the new bishop, „to you a message has come. The Chief Shepherd of the fold of Christ on earth has set aside a portion of his flock to be left in your keeping. On this day you have obtained the summit of priesthood. The only foundation of virtue is religion, and the only religion to govern men is that exempt from popular control. Go to your flock and assist the venerable Shepherd who has never allowed himself to cease from laboring because of weariness, and who held the shepherd's crook till it dropped from his palsied hands.“

In this speech we note the following positions:

1. — Jesus Christ elected a certain number of apostles, whom He empowered to teach and preach the Gospel to every creature (Matth. 28, 19-20; Mark, 16, 15-20; Luke, 24, 45-48; John, 20, 21-23).

2.) These apostles elected in the place of Judas Iscariot the Apostle Matthias (Acts, 1, 23-26).

3) The Savior wished that the Apostles, as likewise His Church, should be strengthened on the basis of unity, i. e. of an unanimous belief in His Divinity. (John, 17, 21).

These are all unassailable positions, the truth of which no one doubts. But it is truly astonishing in what manner the Reverend Bishop managed, from them, to jump at the following conclusion: „For this reason He selected Peter as the head and clothed him with authority...“

Can anybody find in all the texts referred to above as much as one word about Peter's being appointed head and receiving the necessary authority from Christ? Is not the direct contrary proved by the manner of Matthias' election to apostleship? We see all the Apostles joining in prayer to Him Who knoweth the hearts of

ни, сказалъ ли хоть одно слово о томъ, чтобы они просили юрисдикцій и территорію у апостола Петра? Сказъ апостолъ Петръ не подчинился ли общему совету апостоловъ, когда были высланы сборомъ апостоловъ въ Самарію, вѣстѣ съ Иоанномъ (Дѣян. Ап. VIII, 14)? Кто затѣмъ послалъ апостоловъ Варнаву и Павла въ Селевкію, Кипръ и т. д., — ап. Петръ?.. — (Дѣян. Ап. XIII, 1-3).

Если же апостолъ Петръ не имѣлъ преобладающаго значенія въ средѣ остальныхъ апостоловъ, то совершенно неправильно бискупъ Гобанъ усвоить какия то преимущественныя права и мнимыя прерогативы ап. Петра, — римскимъ епископамъ. Разграниченіе между епископомъ Рима, какъ преемникомъ ап. Петра, и другими епископами, какъ преемниками другихъ апостоловъ, — само по себѣ въ высшей степени произвольное! Сами на себѣ латинскіе епископы должны бы испытать тяготу тѣхъ ненормальныхъ отношеній, въ какия поставило ихъ къ намъ произвольнѣйшее присвоеніе послѣднимъ себѣ особенныхъ правъ наместника Христова на землѣ: они не братья его во Христѣ, а рабы его, и онъ даетъ имъ столько власти, сколько ему вздумается...

Въ частности, въ разсужденіи о территоріи, почтенный ораторъ грубо погрѣшилъ противъ исторіи и географіи. Апостолы, согласно повелѣнію своего Божественнаго Учителя шли каждый туда, куда водилъ ихъ Духъ Святый; гдѣ они организовали общину, церковь, тамъ и поставили епископа, не спрашивая на то разрѣшенія ап. Петра. Съ теченіемъ времени, послѣ гоненій, церковь устроилась въ рамкахъ политическо-географическихъ границъ и обозначилась церквами разныхъ наименованій: Мало азійская, Ахайская, Критская, Римская, Понтийская и др. Еще позднѣе императоры римскіе, а также вселенскіе соборы надѣляли нѣкоторыми провинціи, и епископовъ оныхъ особыми льготами и преимуществами. Постепенно Церковь вселенская въ отношеніи снархизальныхъ территорій, совершенно приспосаблилась къ политическому раздѣленію государствъ, внутри которыхъ находилась та или другая ея часть. Папа вправдѣ былъ касаться территоріальнаго вопроса только на западѣ, какъ патріархъ Запада. Но надо забывать однако, что избранные народомъ и духовенствомъ епископы, не исключая и папы римскаго, всегда просили утвержденія въ своемъ санѣ у императора. Такъ было и тогда, когда императоръ жилъ уже не въ Римѣ, а въ Царь-Градѣ, — такъ было и послѣ отпаденія римской церкви отъ церкви вселенской...

Такихъ образомъ слова бискупа Гобана: главный пастырь папствы Христовой на землѣ отдѣлялъ себѣ часть папствы своей... — только *theologicus oratorius*, — тѣмъ болѣе, что и территоріи, именами которыхъ бискупы Fitzmoris и Нобан титулуются, только но имени существуютъ, — какъ и много другихъ территорій, бискупами которыхъ римскіе прелаты поименованы... Но такъ

men — then cast lots, without any personal predominant interference from any one of the Apostles. And what better chance for Peter to display *plenitudinem potestatis* (the fulness of authority), if so be he really was invested with it?

Then again: Did Matthias, on being admitted to apostleship, sue to Peter for territory and jurisdiction? Is not the Apostles' practice evidence to the contrary? When the Apostle Paul consecrated Bishops Titus and Timothy, and gave them all sorts of salutary counsel, did he hint by one word that they should apply to the Apostle Peter for territory and jurisdiction? Did not Peter himself submit to the will of the general council of the Apostles, when they sent him to Samaria together with John? (Acts 8, 14). And who, on a later occasion sent the Apostles Barnabas and Saul to Seleucia, Cyprus, etc? (Acts 13, 1-3).

If, then, the Apostle Peter held no predominant position in the midst of the other apostles, Bishop Hoban is very wrong in attributing imaginary rights and privileges to Peter's alleged successors, the Bishops of Rome. The distinction between the Bishops of Rome as successors of St. Peter, and the other bishops, as successors of the other apostles, is in itself most arbitrary. False premises give false conclusions.

Latin bishops ought to realize from personal experience in what a false relation to the Pope they are placed by the latter's assumption of special rights as Vicar of Christ: they are not his brethren, but his slaves; and he gives to each just so much power as he sees fit.

As a mere detail, we will remark that the reverend orator in discoursing of "territory," grievously sinned against history and geography. The Apostles, in obedience to the commands of their Divine Teacher, went each whither the Holy Ghost led him. Wherever they organized a community, a church, there they placed a bishop, without asking permission of the Apostle Peter. In the course of time, when persecutions had ceased, the Church divided itself into politico-geographical territories with well-defined limits, and churches of different denominations were permanently organized: the Church of Asia-Minor, the Achaean, the Pontic, the Cretan, the Roman, and others. Still later, the Roman Emperors, likewise the Ecumenic Councils, granted to certain provinces and their bishops special liberties and privileges. Gradually, the Catholic (universal) Church, with regard to diocesan territories, adapted herself completely to the political division of the various states within which lay that or the other portion of them. The Pope had the right of touching on the territorial question only in the West, in his capacity of Patriarch of the West. It should not be forgotten, however, that the bishops, not excluding the Bishop of Rome, after their election by people and clergy, always applied to the Emperor for his sanction of it. This was the case even after the Emperors lived no longer in Rome but in Byzantium — and, later still, after the secession of the Roman from the Catholic Church.

вѣдь папа можетъ раздавать титулы не только in partibus infidelium, но и на Меркуріи, на Сатурнѣ и на др. планетахъ!..

Очевидна для всякаго здраваго смысла и та истина, что единство церкви не въ томъ состоитъ, чтобы папа былъ главой церкви, а Римъ центромъ ея... Съ тѣхъ поръ, какъ римскій епископъ отдалася отъ Церкви вселенской, и вводитъ въ свою церковь все новыя и новыя мудрости, Римъ и его епископы не могутъ быть авторитетами для Христовой истинной Церкви. Устроивъ папскую церковь, папа конечно заботится строгой внѣшней дисциплиной объединить и укрѣпить свою «фабрику», чтобы она представлялась глазу, какъ нечто цѣлое, единое, — но не показали ли всю непрочность ея ударъ, нанесенный ей Кальвиномъ, Лютеромъ и др. реформаторами?.. и послѣ того, да и нынѣ, это единство развѣ подозрительно не трещало и не трещитъ? Титулы, присылаемыя къ епископу восточной церкви съ римской подъ крылышкомъ папы должны бы убѣдить его, что его предложеніе и замыслы одиначе по достоинству...

Единая вѣра, едино крещеніе, единый Богъ — вотъ какъ должно опредѣляться единство Церкви. Но папская церковь вѣру извратила новшествами, на мѣсто единого Бога — поставила себѣ вице-бога на землѣ, — тутъ о единствѣ говорить нечего!..

Прот. А. Товтъ.

### Новый польскій епископъ въ Америкѣ.

Не всѣ американскіе поляки, отказавшіеся признать главенство и непогримимость папы, поднявшись юрисдикціи недавно посвященнаго въ Европѣ во епископы чикагской епархіи о. Козловскаго. Часть ихъ обратилась съ просьбой къ старокатолическому архіепископу Вилатту о поставленіи имъ новаго епископа, и видимо завлече это было настолько убѣдительно, что арх. Вилаттъ удовлетворилъ ихъ просьбу: 8/20 марта въ г. Буффало произошла хиротонія во епископа Буффальской епархіи настоятеля мѣстной церкви во имя Пресвятой Богородицы святи. Каминскаго.

По сообщенію мѣстной газеты «The Buffalo Courier March 21 1898», посвященіе о. Каминскаго обставлено было большою торжественностью. Подробности этого торжества должны были показать, насколько велико вліяніе о. Каминскаго въ средѣ окрестныхъ поляковъ. Въ процессіи отъ дома его до церкви, въ которой имѣла происходить хиротонія, участвовало до 3000 народа, считая женъ и дѣтей.

«Съ хоругвями и музыкой участники процессіи выстроились у церковнаго дома и направились къ Бродвей, гдѣ и остановились у улицы Монро (Monroe Street).

Thus Bishop Hoban's words about the „Chief Shepherd“ etc., are nothing more than a *flosculus oratorius* — a flower of oratory; — all the more that the “territories” from which Bishops Fitzmaurice and Hoban take their titles, exist only in name — like many other territories after which Roman bishops are titled. But then, what is to hinder the Pope from giving away titles not only in *partibus infidelium*, but on Mercury, on Saturn, or on any other planet?..

It is further evident to any one gifted with common sense, that the unity of the Church does not consist in having the Pope for her head and Rome for her centre. Ever since the Roman Bishops separated from the Catholic Church, and keep introducing into their own church more and more ingenious inventions, Rome and her bishops can be no authority for Christ's true Church. Having organized a papal church, the Pope naturally does all he can to strengthen and keep united this work of his hands by means of strict discipline, in order that it may present itself to people's eyes as a compact whole. But did not the blows struck at the fabric by Calvin, Luther and other reformers show its lack of solidity? And has not its unity sprung suspicious cracks since then, and is it not doing so now? The Pope's vain appeals to the Eastern Church to come and be re-united to the Roman Church under his paternal wing should convince him that his proposals and plans are appreciated at their true value.

*One Faith, one Baptism, one God* — this is the only true definition of Church unity. But the papal church has defaced the faith by innovations, and in the place of the One God has set up to herself a vice-god on earth. There can be no question of re-union under the circumstances!..

### ANOTHER OLD-CATHOLIC BISHOP in AMERICA.

Not all of those American Poles who refused to acknowledge the supremacy and infallibility of the Pope submitted to the jurisdiction of Father Kozlowski, newly consecrated in Europe Bishop of the Chicago diocese. A portion of them addressed to the American Old-Catholic Archbishop Vilate the request for a bishop of their own, so urgent that the Archbishop yielded to it, and on the 20-th of March, at Buffalo, consecrated Father Kaminsky, rector of one of the local churches, Bishop of the diocese of Buffalo.

The “Buffalo Courier” informs us that Father Kaminsky's consecration took place with extraordinary pomp, which was designed to show off the great influence which the episcopal candidate enjoyed among the Polish residents. As many as 3000 persons, including women and children, took part in the procession which escorted him from his residence to the church wheré he was to be consecrated.

“The procession formed at the rectory and marched

Туть ихъ встрѣтили Архиепископъ Вилаттъ и будущій епископъ о. Козловскій, подѣлшавшіе въ каретѣ запряженной четырьмя бѣлыми конями. Процессія послѣдовала за каретою, въ которой, кромѣ виновниковъ торжества, сидѣли о. Тавуховскій и о. Родзисскій, состоящіе священниками при тойже церкви. За первой каретою сѣдовали другіи, запряженные черными лошадьми, и въ нихъ ѣхали члены церковнаго комитета.

Впереди процессіи ѣхали четыре маршала, въ блестящихъ мундирахъ на бѣлыхъ лошадахъ. За ними шла духовная музыка — состоящая при церкви Богородицы, затѣмъ — гусары Степанской Батареи, въ полныхъ мундирахъ при короткихъ шпагахъ, за ними члены 4-го полка и другіе, — всѣ въ мундирахъ.

За каретами шли дѣвочки и молодыя женщины принадлежавшія къ обществу Св. Маріи, со знаками общества, и маленькія дѣвочки, ученицы приходскихъ школъ, въ бѣломъ съ вѣнками на головахъ и цвѣтами въ рукахъ. Мальчики того же общества сѣдовали за ними, затѣмъ мужичья обществъ Иисуса Сердца, Св. Креста и Св. Павла.

Задолго до начала службы церковь Богородицы была переполнена народомъ. Посвященіе носило по образу «католической» церкви. Все обошлось тихо, внутри церкви и снаружи. Многіе изъ членовъ враждебной партіи, избѣжавъ подъ названіемъ «Иезуитской Польской Католической Церкви» отсутствовали, ухавъ въ Денноу, для принятія мессопозанна въ рукъ епископа Козловскаго, признаннаго главы ахъ церкви.

Въ честь посвященія Каминскаго, польская колонія вывѣсила множество польскихъ-красныхъ съ бѣлыми «лагодъ.»

Новый епископъ повидному очень успѣшно началъ свое епископское дѣло. Къ своей епархіи онъ чрезъ три дни по посвященіи присоединилъ обширный приходъ въ Балтиморъ. Постоянное мѣстообитаніе епископа Каминскаго — Буффало.

Въ той же газетѣ (The Buffalo Courier 29 March 1898), недѣлей позже, мы находимъ сообщеніе о томъ, что Архиепископъ Вилаттъ имѣетъ подъ своей иерархической въ г. Буффало церковь, состоящую исключительно изъ итальянцевъ. Когда, по приглашенію настоятеля этой церкви о. Донкина, арх. Вилаттъ прибылъ въ церковь для конфирмаціи дѣтей, то стеченіе прихожанъ при этой церемоніи было такъ велико, и присенныхъ дѣтей было такъ много, что даже прилегающая къ церкви улица была занята народомъ. Еще до начала конфирмаціи было продано 600 билетовъ по 25 центовъ въсѣмъ нищимъ этого образа. Въ теченіи одной службы было помазано свыше 400 дѣтей.

to Broadway, where it rested at Monroe Street. There it met the Archbishop and bishop-elect. They came sweeping around the corner in a handsome carriage drawn by four white horses. The column separated and the carriage, preceded by a band, passed between the lines. Then a countermarch was executed, and the procession followed the chief figures in the event to the church. In the carriage with Archbishop Vilatte and bishop elect Kaminski were Fathers Gavyheski and Rodziski, priests of the church. This carriage was followed by others drawn by black horses, in which rode members of the committee of the church.

The procession was led by four marshals clad in glittering regalia, mounted on pied horses. Next came the brass band of the Church of the Holy Mother of the Rosary, and then the members of the hussars, the Stepana Batareye, in full uniform, carrying short swords; then the members of the 4-th Regiment, Ulany 4 Pulka, also in uniform.

After the carriages were the young women of the Society of Holy Marie, wearing the regalia of the society, and then the little girls of the parochial schools, dressed in white with wreaths on their heads and bearing flowers. The boys of the Holy Marie Society followed, and then the men of the Society of the Heart of Jesus, of the Society of the Holy Cross, and the Society of St. Paul. With the exception of the last named, all the societies were regalia.

Long before the hour of the consecration services, the Church of the Holy Mother of the Rosary was crowded to its utmost capacity. The consecration was conducted with the same ritual as used in the Roman Catholic Church.

Everything passed off quietly, without and within the church. Many of the men of the Independent Polish Catholic Church, a hostile organization, were absent in Depew, attending confirmation by Bishop Kozlowski, the recognized head of their church.

Many Polish flags of red and white were displayed in the Polish colony in honor of the consecration of Bishop Kaminski.<sup>6</sup>

The new bishop seems to have entered on his missionary work with success. Some three days after his consecration he added a large parish in Baltimore to his diocese.

The same paper informs us a week later (the 29-th) that Archbishop Vilatte has under his jurisdiction in Buffalo a church, the parishioners of which are exclusively Italians. When he visited it, on the invitation of the rector, Father Donchi, to administer the rite of confirmation to children, the number presented was so great and the congregation so numerous that even the street was blocked with people. Before the ceremony began over 600 confirmation tickets had been sold at 25 cents a piece. In the course of one service over 400 children were confirmed.

Чудное спасеніе Курской иконы Знаменія Божіей Матери во время взрыва въ Курскомъ Знаменскомъ монастырѣ.

Въ г. Курскѣ, въ соборномъ храмѣ Знаменскаго монастыря, совершенно неизяемое злодѣйство противъ известной всей православной Россіи драгоценнѣйшей святыни монастыря — чудотворной иконы Знаменія Божіей Матери, — святыни, которая шесть вѣковъ служила для православнаго русскаго народа прибѣжищемъ въ болѣзняхъ, скорбяхъ, несчастіяхъ. Въ часъ ночи на 8 марта въ Знаменскомъ монастырѣ произошелъ взрывъ какого то сильнаго взрывчатого вещества, подожженаго неизвѣстнымъ негодиемъ, подъ свѣтъ, въ которой поимѣчается чудотворная икона Знаменія Пресвѣтой Богородицы. Разрушены: свѣтъ згинула, ступени, свѣщницы, стекла въ окнахъ и дверяхъ, повреждена стѣна, давшая трещину. Судя по остаткамъ заряда, можно предположить, что онъ былъ съ часовымъ механизмомъ. Чудо совершилось ночью: Господи и Божія Матери сохранили святую икону въ неприкосновенности. Она осталась нерушимой среди обломковъ. Храмъ все время переполненъ молчаливыми. Когда послѣ злодеянія, совершенаго епископомъ Ювсалиемъ, онъ обѣщалъ народъ чудною нашею святынею, тысячи народа, какъ одинъ человекъ, преклонивъ колѣна, съ молитвой вопили: «Пресвятая Богородице, помилуй насъ!» Слезы были плачъ и рыданія.

Вѣсть эта произвела въ столицѣ и, безъ сомнѣнія, во всей святой православной Руси потрясающее впечатлѣніе. Удѣлялись ей, и содрогались отъ ужаса, и оную шло сердцею небесную радость. Содрогались, потому что видны, до какой степени озабочены противъ святой православной Церкви вообще и почитанія святынь иконъ въ частности домно неуріе конца нашего вѣка; радуешься потому, что ясно видишь силу Господню, охраняющую нашу Церковь и святыни ея отъ злодѣйскихъ покушеній темъ, гдѣ, по соображеніямъ, человѣческими никакой нтъ надежды на спасеніе. Не напрасно Основатель и Глава Церкви Господи Иисусъ Христосъ сказалъ: *Созаждоу Церковь Мою, и врата ада, т. е. всѣ силы злыхъ духовъ и злыхъ людей, не одолѣютъ ей.*

О, ослабѣи и пынѣннне ругатели святыхъ иконъ и враги Христовой Церкви, самаа о иконои, какъ Божій день, вѣднннн чюдъ силы Господней, совершнннненей въ Курскѣ, прозрѣли духовными очами, примли въ покаяніе и разумъ и оплакали свои грѣхи и беззаконія!

(Церк. Вѣд.)

### Церковно-религіозная жизнь въ Россіи.

... «Благодареніе Богу, тверда и ярка еще религіозность и вѣра въ православномъ народѣ русскомъ; но вѣрѣ его

*The Miraculous Preservation of the Ikon of "Our Lady of Znamensk" during an explosion at the Znamensk Monastery.*

In the city of Kursk, in the church of the Znamensk Monastery, an unheard of criminal attempt was perpetrated against the most sacred gem of the place, familiar to all Orthodox Russia under the name of "Our Lady of Znamensk" — a holy ikon which has for six centuries been the Orthodox people's refuge in sickness, sorrow, private and public disaster. At 1 a. m. on the 8th of March an explosion took place in the convent church, caused by some powerful explosive, placed by an unknown scoundrel under the shrine in under which the miraculous ikon is kept. The shrine in constructed of cast iron, was destroyed; so were the step, the great candle stick, the glass in the windows and doors. The wall was cracked. Judging from the fragments of the bomb, it appears, to have been a clockwork arrangement. A miracle took place before our eyes: the Lord and the Mother of God preserved the holy ikon intact. It remained uninjured amid the ruins. The church is now constantly crowded with worshippers. When Bishop Juvenal, after officiating at a Te-Deum took up the miraculous ikon and blessed the people with it, the thousands of men and women, falling on their knees, cried out as with one voice, "Most holy Mother of God, have mercy on us!" The capital and, doubtless, all Orthodox Russia were thunderstruck at the news. One shudders with horror at such a deed and, at the same time one feels a heavenly joy at heart. One shudders to see what excess of bitter malice against the holy Orthodox Church generally and against the honoring of holy ikons in particular the unbelief of the end of this century has reached. One rejoices, because the hand of the Lord so visibly protects our church and her sacred treasures from criminal attempts when, according to all human calculations, nothing could save them. Not vain was the promise made by Christ Jesus the Lord and Head of the Church, when He said: "I will build My Church; and the gates of Hell" i. e. all the forces of wicked spirits and wicked men — shall not prevail against it."

Oh, might the insulters of holy ikons and the foes of Christ's Church, hearing of the great miracle, clear as God's own daylight, which the Lords, might worked at Kursk, become seeing with their spiritual eyes, come to feel repentance, and weep over their sins and iniquities!

не осудѣвать въ немъ и чудесная сила Божія, немощная врачующая и осудѣвающая воспоиниюща. Въ икононыхъ случаяхъ проявленія религіозной вѣры русскаго народа вызываютъ въ стороннемъ наблюдателѣ, особенно въ иностранцахъ, невольное чувство удивленія. Ибогда однимъ изъ иностранныхъ гостей Россіи было отячлено поразившее его отношеніе русскаго народа къ его архимонастырямъ. И, действительно, отношеніе его къ архимона-

стариямъ можетъ поразить даже нешоштраценъе толко. Особенно реально пропитается это отношеніе народа къ своимъ архипастырямъ во время такъ-называемыхъ объѣздовъ послѣднимъ своихъ епархій. Въ большинствѣ случаевъ, народъ отлагаетъ на время всѣ свои работы даже въ страдную лѣтнюю пору и въ огромныхъ массахъ стекается въ тѣ сельскія мѣстности, гдѣ предназначаются останова архипастырей и особенно церковныя богослуженія. Не споримъ, — въ динномъ случаѣ избѣютъ мѣсто и такія побужденія, какъ, напримѣръ, желаніе посмотреть торжественное архіерейское богослуженіе, многими изъ народа иногда и нигдѣ не виданное. По это побужденіе — не единственное и далеко не всего народа, а только навѣннейшей части его. У большинства же населенія извншихъ деревень побужденіемъ въ динномъ случаѣ служатъ некреще: желаніе получить архипастырское благословеніе, участвовать съ архипастыремъ въ общей молитвѣ и выслушать архипастырское назиданіе. И надобно отдать полную честь нашимъ архипастырямъ: они не только преподаваніемъ своего благословенія нерѣдко цѣлымъ тысячамъ собравшагося во храмъ Божій и около него народа, архипастырское же слово назиданія къ сельскому населенію раздается нерѣдко и по нѣсколькѣ разъ — при встрѣчѣ архипастыря во храмѣ, во время всенощнаго бдѣнія и во время литургіи (см. Орловскій Епар. Вѣдом. №№ 49, и 50, 1897г.). О религиозно-характерѣ побужденій у собирающагося въ динномъ случаѣ народа свидѣтельствуютъ слѣдующіе факты, внесенные въ описаніе объѣзда епархіи Орловскій архипастыремъ. При проѣздѣ послѣдняго чрезъ село Треуговно, Блещаго уѣзда, 16го іюня 1897 г., съ самаго утра предъ каждымъ домомъ крестьянъ выставленъ былъ столъ, покрытый чистою скатертью; на столахъ были поставлены иконы и хлѣбъ-соль; у столовъ стояли домохозяйка съ ихъ сестевнами. Проѣзжавшій чрезъ село архипастырь благословилъ на обѣ стороны стоявшій у столовъ народъ. Въ другіхъ селахъ, куда проѣзжалъ архипастырь, картина благоговѣйнаго отношенія народа къ нему вознилась, во общій оубъ онъ оставался одинъ и тотъ-же. Множество народа въ своихъ праздничныхъ одеждахъ встрѣчало и провожало архипастыря; не только въ каждомъ селѣ, но и въ каждой деревнѣ у домовъ зажиточныхъ и бѣдныхъ поселанъ выставлялись столы, покрытые лучшими скатертями, съ поставленными на нихъ иконами и хлѣбомъ-солью; народъ, стоявшій у столовъ, при проѣздѣ около него архипастыря, становился на колѣна и кланялся до земли, когда архипастырь изъ своего заплеча отсылалъ его своимъ благословеніемъ. Спичейники и прочее духовенство окольныхъ церквей, аскавшихъ внѣ района архипастырскаго объѣзда, выходили съ своими приходчанами — со свѣтаны иконами и хоругвями — на дороги, по которымъ долженъ былъ проѣзжать архипастырь и терпѣливо ждали здѣсь его прѣзда, чтобы

получить отъ него благословеніе. Наблюдатели подобныя картины поражались, прежде всего, проявленіемъ духа искренней преданности и любви нашего народа къ архипастырямъ! Но чѣмъ вызывается эта преданность и любовь, — наглядными посыланіи тому даютъ единѣнншіе знаки: оставленіе даже неотложныхъ работъ, праздничная одежда, иконы, хоругви, кодыпреклоненія и земныя поклоны во время динствія. Прослѣмъ любовательствомъ подобныя картины объяснить нельзя. Ихъ объясненіе одно: народъ нашъ глубоко вѣруеть въ истину своей православной вѣры, смотритъ на служителей Церкви Божіей, особенно на ея архипастырей, какъ на блаженныхъ особю благодатію Божіею, чрезъ нихъ поданасмо вѣрующимъ, и въ такомъ настроеніи проявляетъ при встрѣчѣ архипастырскія знаки чисто религиознаго характера. Нашимъ архипастырямъ прескрасно избѣтно подобное настроеніе православнаго населенія, и они пользуются при этомъ случаемъ преподавать народу разные советы и наставленія. Послѣднее же, безъ сомнѣнія, избѣютъ большое значеніе и оказываютъ сильное воздѣйствіе на народъ.

(Церк. Вѣдом.)

### Землетрясеніе въ С. Франциско.

Въ ночь съ 18 на 19 марта, ровно въ 11 часовъ, 42 минуты, 38 секундъ произошло въ Санъ Франциско сильнѣйшее землетрясеніе, равнаго которому по силѣ не случалось тамъ съ 1868 года. Продолжалось оно 40 секундъ, и колебаніе земной почвы было необычайное — въ четверть дюйма, тогда какъ при обычныхъ землетрясеніяхъ оно бываетъ всего въ нѣсколько сотыхъ дюйма. Сила трясенія прогрессивно возрастала въ теченія первыхъ 15 секундъ и затѣмъ стала ослабѣвать...

Вотъ какъ описываетъ это грозное явленіе очевидецъ въ одной изъ мѣстныхъ газетъ.

«Мгновенно обнѣсило сознаніе и замерло сердца тѣхъ, которые еще бодрствовали; спящие поспоканивали съ своихъ постелей на колеблющейся полѣ своихъ домовъ; застигнутые землетрясеніемъ на улицахъ, точно застыли на ходу, зданія шатались, обитатели ихъ, въ чемъ были, бросались на улицу, колокола церковныя звонили сами собою, зливая новыя ужасы въ душу несчастныхъ жителей и увеличивая всеобщую панику...»

Это было такое землетрясеніе, о которомъ легко читать, по — не дай Богъ его испытать!.. А кто испыталъ его, тому эти вычюлныя 40 секундъ показались вѣчностью. Къ счастью, гроза промчалась благополучно и величайшая опасность миновала почти безвредно.

Землетрясеніе, не смотря на свою огромную силу, не было роковымъ по своимъ послѣдствіямъ. Во всемъ городѣ произошло всего одинъ случай поврежденія, на-

несеннаго чловѣку ослѣпавшимъ здѣсь, — но и то не смертельнаго. Большая зданія оказались въ полной сохранности. Мазки, — и особенно старыя постройки, — слегка пострадали. Стеклами разбитыхъ оконъ покрыты были улицы по всему городу.

Не только г. С. Франциско, а и окрестностямъ его пришлось пережить эти удасныя мгновешя. Область колеблющейся земной поверхности обнимала собою Окландъ, Папу, Вайлей, Стоктонъ и др.

Русскій православный кафедральный соборъ въ Санъ Франциско, по милости Божией, стойко выдержалъ эту страшную бурю, сохранивъ въ полномъ здравии и цѣлости обитающихъ подъ его кровомъ — нашего Преосвященнаго Владыку и его сотрудниковъ. Утромъ въ 9 часовъ Его Преосвященство совершилъ благодарственное Господу Богу молебствіе по случаю благополучнаго исхода дочнаго землетресенія, грозившаго столькими бѣдами населенію г. С. Франциско и его окрестностей.

ОФФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Отъ Аляскинскаго Духовнаго Правленія.

Назначенный въ Ситху іеромонахъ Антоній (Дашкевичъ), вслѣдствіе внезапной болѣзни, прибыть къ мѣсту своего служенія не можетъ, а посему управленіе приходомъ и благочиніемъ Ситхвинскаго округа снова возлагается на Архимандрита Анаголія, впредъ до замѣщенія означенной вакансіи новымъ лицомъ.

Ию жертвованія:

Поступили чрезъ Благочиннаго Уналашнскаго округа священника А. Кедровскаго въ 1897 году слѣдующія пожертвованія на Палестинское Общество:

- 1) Отъ прихожанъ на о. св. Павла 30 д.
- 2) „ „ „ „ „ Георгія 4. 50 ц.
- 3) „ „ „ „ „ Нунатагаской церкви 5.
- 4) „ „ „ „ „ Уналашнскай ц. 24. 05 ц.
- 5) „ „ „ „ „ Атхинской часовни 10.
- 6) „ „ „ „ „ Атхинской-же час. 21. 70 ц.
- 7) Отъ Уналашнскаго Общ. трезвости 3. 50
- 8) Отъ прихож. Уналашк. ц. Е. Ньюманъ 2.

Въ 1898 году: Отъ Александра Шайшни-

кова для поминовенія при Гробѣ Господнемъ рабовъ Божіихъ утопшаго Петра и Анны 28 д. 75 ц.

Итого въ Палестинское Общество выслано пожертвованій полученныхъ чрезъ Благочиннаго А. Кедровскаго 129 д. 50 ц.

Кромѣ сего, отъ него же получены и отправлены по назначенію слѣдующія пожертвованія: а) отъ Пиннокентія Шишкина въ Пантелеймоново монастырь на св. Авооской горѣ 10 д., в) отъ свяц. В. Шишкина на храмъ въ С. Петербургѣ въ память царя Миротворца 10 д. 40 ц. и с) отъ прихожанки Уналашнскай церкви Елены Ньюманъ 2 д. на храмъ св. Феодосія въ Клевландѣ. Итого въ разныхъ мѣста 22 д. 40 ц.

Имена и фамиліи присоединенныхъ свяц.

В. Степановымъ изъ уюи:

Въ г. Кливландѣ: Николай Тусъ 40 л., Василій Ксевичъ 25 л., Василій Нестеръ 21 г., Іоаншъ Градо 21 г., Григорій Оривичъ 20 л., Дмитрій Коваль 37 л., Антоній Мазурикъ 31 г., Іоаншъ Стофанъ 26 л., Михайлъ Скородычскій 23 л., Іоаншъ Мудро 21 г., Михайлъ Завальнякъ 35 л.

б) Въ Шептоѣ, Па: Анна Юрыка 22 л., Анна Адамчакъ 20 л., Іоаншъ Ладо 50 л., Михайлъ Новакъ 15 л., Янушъ Хованушъ 17 л., Борисъ Іоаншъ 32 л. и Дмитрій Павастъ 20 л.

Въ ИМПЕРАТОРСКОЕ Россійское Генеральное Консульство въ Нью-Йоркѣ поступили ходатайства родственниковъ, знакомыхъ и пр. о разысканіи нижеслѣдующихъ лицъ:

1897 г.

- 1, Александръ С. Напентко №1165 Нюландскай Губ., гор. Гельсингфорса.
- 2, Израиль Шварцбартъ №1165 Радомской г. гор. Сандомира.
- 3, М. Бэръ (Баеръ) №1207
- 4, Моррисъ Розе №1319 Любл. г. гор. Люблина.
- 5, Анзелъмъ Буйко №1340
- 6, Яковъ Аптла №1383 Вазаской губерніи.
- 7, П. Герлахъ №1551 Курл. г. гор. Либавы.

- 8, Гейдрихъ Юганъ №1571.  
 9, Давыдъ Тергеръ — тоже  
 10, Юганъ Филиппъ Штеле — тоже  
 11, Карлъ Гейсъ — тоже.  
 12, Осипъ Петровъ Эдисъ №1573  
 13, Янъ Корналевскій №1574 Плодс. Губернш,  
 гор. Прасманъ.

Саратовской Гу-  
 бернш, Камы-  
 шенскаго Узла,  
 Одесской Во-  
 лости.

1898 г.

- 1, Веняминъ Эльзонъ №14 Одесса  
 2, Максимъ Поликарповъ Мартиченко №189  
 3, Шувель Шоломовъ Грозненскій №201 Минск.  
 Губер. м. Осерошицкъ.  
 4, Казимиръ Бушь №220 г. С. Петербургъ.  
 5, Веняминъ Точоль №278 Вол. г. м. Опалива.  
 6, Каменскій №292 г. Харьковъ.  
 7, Быковъ, Николай Сергѣевичъ №384 Орлов-  
 ской губ. г. Карачевъ.  
 8, Крещанъ, супруги Юлиусъ и Анна Але-  
 ксандрова №457 гор. Рига.

О семь объявляется во всеобщее свѣдѣнiе.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Въ конторѣ редакціи

„Амер. Правосл. Вѣстника“

имѣются для продажи слѣдующія

ИЗДАНІЯ.

## ПРОПОВѢДИ

Пресвященнаго НИКОЛАЯ, Епископа Алеут-  
 скаго и Аляксинскаго.

Нью-Йоркъ 1897 г.

Цѣна книги:

на простой бумагѣ 75 центъ = 1 р. 50 к.  
 на лучшей бумагѣ 1 долл. = 2 руб.

ТРИДЦАТЬ РЪЧЕЙ И ТРИ ПОСЛАНІЯ

Пресвященнаго НИКОЛАЯ,  
 1896 г. Г. Нью-Йоркъ.

Цѣна съ пересылкой 75 центовъ. 1 руб. 50 к.  
 На лучшей бумагѣ — 1 долл. 2 рубля.

## CORRESPONDENCE

- on -

### INFALLIBILITY

between a Father JESUIT  
 and General ALEXANDER  
 KIREEFF - an Eastern Orthodox.

N. Y. 1896. pr. 20 c. 40 копѣекъ.  
 323 2-d Ave, New York.

## My life in Christ.

Extracts from the Diary of the Most Rev.

JOHN ILIYITCH SERGIEFF

(„Father John“)

Translated by E. E. GOULAEFF

ST. PETERSBURG.

Price \$3.30

Address: Russian Consistory of Alaska  
 1715 Powell Str. S. Francisco, Cal.

„Американскій

Православный Вѣстникъ.“

„Russian Orthodox American Messenger“.

Подписка на Амер. Прав. Вѣстникъ принимается —  
 въ Америкѣ: America, New York, City, 323 Second  
 Avenue, Rev. Alexander Potovitzky.

Въ Россіи: С.-Петербургъ. Редакція «Церковнаго  
 Вѣстника» — для перевода въ Нью-Йоркъ.

СОДЕРЖАНІЕ: № 15: Христосъ воскресъ! —  
 Ночь свѣтлая Христови Воскресенія. — О соеди-  
 неніи церквей. — Православная церковь въ Кали-  
 форніи — Roma locuta, comedia finita. — Нью-  
 стія и замѣтки: — Жалкія рѣчи. — Новый поль-  
 скій епископъ въ Америкѣ. — Чудесное спасеніе  
 Курской иконы Знаменія Божіей Матери. —  
 Церковная жизнь въ Россіи. — Землетрясеніе въ  
 С.-Франциско. — Официальный отдѣлъ — Объяв-  
 ленія.

Редакторъ, Солицъ. А. Хотшицкии

Печатать разрѣшается.

Цензоръ, Архимандритъ Рафаилъ.